

BELGISCHE **K**AMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE **B**ELGIQUE

Handelingen

Annales

INTEGRAAL VERSLAG
VAN DE PLENAIRE VERGADERING
VAN

COMPTE RENDU INTÉGRAL
DE LA SÉANCE PLÉNIÈRE
DU

21-10-1999
namiddag

21-10-1999
après-midi

Inhoud

Donderdag 21 oktober 1999, 14.15 uur
PLEN 012

BERICHTEN VAN VERHINDERING	5
MONDELINGE VRAGEN	5
- Mondelinge vraag van de heer Jean-Pierre Grafé aan de eerste minister over "de toewijzing van een deel van de BTW-opbrengst aan de Franse Gemeenschap"	5
- Mondelinge vraag van de mevrouw Fientje Moerman aan de eerste minister over "de concurrentiehandicap in de sleepvaartsector"	6
REGELING VAN DE WERKZAAMHEDEN	7
MONDELINGE VRAGEN (VOORTZETTING)	7
- Mondelinge vraag van mevrouw Muriel Gerkens aan de eerste minister over "de sponsoring van Euro 2000 door Total Fina"	7
- Mondelinge vraag van de heer Willy Cortois aan de vice-eerste minister en minister van Mobiliteit en Vervoer over "de afschaffing van gratis spoorvervoer voor de politiediensten"	8

Sommaire

Jeudi 21 octobre 1999, 14.15 heures
PLEN 012

EXCUSES	5
QUESTIONS ORALES	5
- Question orale de M. Jean-Pierre Grafé au premier ministre sur "la partie du produit de la TVA attribuée à la Communauté française"	5
- Question orale de Mme Fientje Moerman au premier ministre sur "le handicap de compétitivité dans le secteur du remorquage"	6
ORDRE DES TRAVAUX	7
QUESTIONS ORALES (CONTINUATION)	7
- Question orale de Mme Muriel Gerkens au premier ministre sur "le sponsoring de l'Euro 2000 par Total Fina"	7
- Question orale de M. Willy Cortois à la vice-première ministre et ministre de la Mobilité et des Transports sur "la suppression du transport ferroviaire gratuit pour les services de police"	8

AGALEV-ECOLO	:	Anders gaan leven / Ecologistes conférés pour l'Organisation de luttes originales
CVP	:	Christelijke Volkspartij
FN	:	Front National
PRL FDF MCC	:	Parti Réformateur libéral - Front démocratique francophone - Mouvement du citoyens pour le changement
PS	:	Parti socialiste
PSC	:	Parti social-chrétien
SP	:	Socialistische Partij
VLAAMS BLOK	:	Vlaams Blok
VLD	:	Vlaamse Liberalen en Democraten
VU&ID	:	Volksunie & ID21

Abréviations dans la numérotation des publications :

DOC 50 0000/00	:	Documents parlementaires de la 50e législature, suivi du n° et dy n° consécutif
QRVA	:	Question et Réponses écrites
HA	:	Annales (Compte Rendu intégral)
CRA	:	Compte Rendu Analytique
PLEN	:	Séance plénière
COM	:	Réunion de commission

Afkortingen bij de nummering van de publicaties :

DOC 50 0000/00	:	Parlementaire documenten van de 50e zittingsperiode + het nummer en het volgnummer
QRVA	:	Schriftelijke Vragen en Antwoorden
HA	:	Handelingen (Beknopt Verslag)
BV	:	Beknopt Verslag
PLEN	:	Plenum vergadering
COM	:	Commissievergadering

Publications officielles éditées par la Chambre des représentants
 Commandes :
 Place de la Nation, 1008 Bruxelles
 Fax : 02/549 82 60
 Tél. : 02/549 82 74
 www.laChambre.be
 e-mail : aff.generales@laChambre.be

Officiële publicaties, van de Kamer van volksvertegenwoordigers
 Bestellingen :
 Natieplein, 1008 Brussel
 Fax : 02/549 81 60
 Tel. : 02/549 82 74
 www.deKamer.be
 e-mail : alg.zaken@deKamer.be

- Mondelinge vraag van de heer Hans Bonte aan de vice-eerste minister en minister van Mobiliteit en Vervoer over "de geluidsoverlast met betrekking tot de nachtvluchten te Zaventem"	9	- Question orale de M. Hans Bonte à la vice-première ministre et ministre de la Mobilité et des Transports sur "la pollution sonore provoquée par les vols nocturnes autour de Zaventem"	8
- Mondelinge vraag van mevrouw Magda De Meyer aan de minister van Consumentenzaken, Volksgezondheid en Leefmilieu over "genetisch gemodificeerde organismen"	10	- Question orale de Mme Magda De Meyer à la ministre de la Protection de la consommation, de la Santé publique et de l'Environnement sur "les organismes génétiquement modifiés"	9
- Mondelinge vraag van de heer Filip De Man aan de minister van Binnenlandse Zaken over "het aantal repatriëringen sinds 1 september 1999"	11	- Question orale de M. Filip De Man au ministre de l'Intérieur sur "le nombre de rapatriements depuis le 1er septembre 1999"	10
- Mondelinge vraag van de heer Richard Fournaux aan de minister van Financiën over "de aan de gemeenten verschuldigde belasting"	12	- Question orale de M. Richard Fournaux au ministre des Finances sur "la redistribution de l'impôt dû aux communes"	11
- Samengevoegde mondelinge vragen van :		- Questions orales jointes de :	
de heer Peter Vanhoutte aan de minister van Landsverdediging over "de opslag van kernwapens"		M. Peter Vanhoutte au ministre de la Défense sur "le stockage d'armes nucléaires"	
de heer Francis Van den Eynde aan de minister van Landsverdediging over "de opslag van atoomwapens op de luchtmachtbasis van Kleine Brogel"		M. Francis Van den Eynde au ministre de la Défense sur "le stockage d'armes atomiques sur la base 'Kleine Brogel' de la force aérienne"	
de heer Ferdy Willems aan de eerste minister over "de aanwezigheid van kernwapens in België"	14	M. Ferdy Willems au premier ministre sur "la présence d'armes nucléaires en Belgique"	12
- Mondelinge vraag van mevrouw Simonne Creyf aan de minister van Economie en Wetenschappelijk Onderzoek over "prijzafspraken tussen Belgische banken met betrekking tot de wisselkoersverrichtingen"	15	- Question orale de Mme Simonne Creyf au ministre de l'Economie et de la Recherche scientifique sur "les accords tarifaires entre des banques belges dans le domaine des opérations de change"	14
- Mondelinge vraag van de heer Danny Pieters aan de vice-eerste minister en minister van Werkgelegenheid en aan de vice-eerste minister en minister van Buitenlandse Zaken over "het standpunt van de Belgische regering betreffende het Bosman-arrest"		- Question orale de M. Danny Pieters à la vice-première ministre et ministre de l'Emploi et au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères sur "la position de la Belgique vis-à-vis de l'arrêt Bosman"	
(Het antwoord werd verstrekt door de staatssecretaris voor Buitenlandse Handel)	16	(La réponse a été donnée par le secrétaire d'Etat au Commerce extérieur)	15
REGELING VAN DE WERKZAAMHEDEN	16	ORDRE DES TRAVAUX	16
GEHEIME STEMMING	16	SCRUTIN	16
over de voordracht van de tweevoudige lijst van de kandidaten voorgedragen in het vooruitzicht van de benoeming in het vacante ambt van raadsheer (F) bij het Hof van Cassatie	17	en vue de la présentation d'une liste double de candidats présentés en vue de la nomination à une fonction vacante de conseiller (F) à la Cour de cassation	16
MONDELINGE VRAGEN (VOORTZETTING)	17	QUESTIONS ORALES (CONTINUATION)	17
Mondelinge vraag van de heer Dirk Pieters aan de minister van Landbouw en Middenstand over "de schadeloosstelling in de landbouwsector in het kader van de dioxinecrisis"	18	Question orale de M. Dirk Pieters au ministre de l'Agriculture et des Classes moyennes sur "les indemnités dans le secteur agricole dans le cadre de la crise de la dioxine"	17
UITSLAG VAN DE GEHEIME STEMMING	19	RESULTAT DU SCRUTIN	18
RAAD VAN STATE	20	CONSEIL D'ETAT	19
RAADGEVENDE INTERPARLEMENTAIRE BENELUXRAAD	20	CONSEIL INTERPARLEMENTAIRE CONSULTATIF DE BENELUX	20

PARLEMENTAIRE VERGADERING VAN DE RAAD VAN EUROPA EN VERGADERING VAN DE WESTEUROPESE UNIE	20	ASSEMBLEE PARLEMENTAIRE DU CONSEIL DE L'EUROPE ET ASSEMBLEE DE L'UNION DE L'EUROPE OCCIDENTALE	20
PARLEMENTAIRE VERGADERING VAN DE ORGANISATIE VOOR DE VEILIGHEID EN DE SAMENWERKING IN EUROPA	21	ASSEMBLEE PARLEMENTAIRE DE L'ORGANISATION POUR LA SECURITE ET LA COOPERATION EN EUROPE	21
INOVERWEGINGNEMING VAN VOORSTELLEN	22	PRISE EN CONSIDERATION DE PROPOSITIONS	22
Schorsing	23	Suspension	23
GOEDKEURING VAN DE AGENDA	23	ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR	23
INOVERWEGINGNEMING VAN VOORSTELLEN (VOORTZETTING)	23	PRISE EN CONSIDERATION DE PROPOSITIONS (CONTINUATION)	23
BIJLAGE	25	ANNEXE	25
INTERNE BESLUITEN	25	DÉCISIONS INTERNES	25
COMMISSIES	25	COMMISSIONS	25
SAMENSTELLING	25	COMPOSITION	25
INTERPELLATIEVERZOEKEN	26	DEMANDES D'INTERPELLATION	26
INGEKOMEN	26	DEMANDES	26
VOORSTELLEN	28	PROPOSITIONS	28
INOVERWEGINGNEMING	28	PRISE EN CONSIDERATION	28
TOELATING TOT DRUKKEN	32	AUTORISATION D'IMPRESSION	32
VERZOEK OM ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE	34	DEMANDE D'AVIS AU CONSEIL D'ETAT	34
MEDEDELINGEN	35	COMMUNICATIONS	35
REGERING	35	GOUVERNEMENT	35
INGEDIENDE WETSONTWERPEN	35	DEPOT DE PROJETS DE LOI	35
VAST COMITÉ VAN TOEZICHT OP DE POLITIEDIENSTEN	35	COMITÉ PERMANENT DE CONTRÔLE DES SERVICES DE POLICE	35
ACTIVITEITENVERSLAG	35	RAPPORT D'ACTIVITES	35
VAST COMITÉ VAN TOEZICHT OP DE INLICHTINGDIENSTEN	36	COMITÉ PERMANENT DE CONTRÔLE DES SERVICES DE RENSEIGNEMENTS	36
KOSTENSTAAT	36	ETAT DES DEPENSES	36
ACTIVITEITENVERSLAG	36	RAPPORT D'ACTIVITES	36
CONSTITUTIE	36	CONSTITUTION	36
"PARLEMENT WALLON"	36	PARLEMENT WALLON	36
BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE RAAD	36	CONSEIL DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE	36
"PARLEMENT DE LA COMMUNAUTE FRANÇAISE"	36	PARLEMENT DE LA COMMUNAUTE FRANÇAISE	36
VARIA	36	DIVERS	36
WENSEN VAN ZIJNE MAJESTEIT DE KONING	36	VOEUX DE SA MAJESTE LE ROI	36

SÉANCE PLÉNIÈRE

du

JEUDI 21 OCTOBRE 1999

14.15 heures

PLENAIRE VERGADERING

van

DONDERDAG 21 OKTOBER 1999

14.15 uur

De vergadering wordt geopend 14.16 uur door de heer **Herman De Croo**, voorzitter.

La séance est ouverte à 14.16 heures par M. **Herman De Croo**, président.

Tegenwoordig bij de opening van de vergadering zijn de ministers van de federale regering :

Ministres du gouvernement fédéral présents lors de l'ouverture de la séance :

Demotte, Duquesne, Durant, Flahaut, Reynders, Verhofstadt.

De **voorzitter** : De vergadering is geopend.

La séance est ouverte.

Berichten van verhindering**Excusés**

Collard, Larcier, Poncelet, wegens ambtsplicht / pour obligation de mandat;

Canon, Peeters, wegens ziekte / pour raison de santé;

Boutmans, verhinderd / empêché;

Maingain, buitenslands / à l'étranger.

Een reeks interne besluiten en mededelingen moeten ter kennis gebracht worden van de Kamer. Zij zullen in de bijlage bij de handelingen van deze vergadering opgenomen worden.

Une série de décisions internes et de communications doivent être portées à la connaissance de la Chambre. Elles seront reprises en annexe des annales de cette séance.

Questions orales**Mondelinge vragen**

Question orale de M. Jean-Pierre Grafé au premier ministre sur "la partie du produit de la TVA attribuée à la Communauté française"

Mondelinge vraag van de heer Jean-Pierre Grafé aan de eerste minister over "de toewijzing van een deel van de BTW-opbrengst aan de Franse Gemeenschap"

Le **président** : La parole est à M. Jean-Pierre Grafé.

M. **Jean-Pierre Grafé** (PSC) : Monsieur le président, monsieur le premier ministre, à présent que l'installation de la Conférence intergouvernementale et interministérielle sur le renouveau institutionnel vient d'avoir lieu, pourriez-vous me confirmer si votre gouvernement décidera, avant la fin de cette année, de la répartition de la part de la TVA revenant à la Communauté française de Belgique, conformément aux dispositions de la loi du 16 janvier 1989.

Vu que nous avons entendu des déclarations qui semblent hésitantes et parfois contradictoires de certains ministres du gouvernement fédéral à ce sujet, je demande au premier ministre de nous donner une réponse claire et non équivoque en évitant la langue de bois !

Le **président** : La parole est au premier ministre.

M. **Guy Verhofstadt**, premier ministre : Monsieur le président, je répéterai ce que j'ai déjà dit lors des débats qui ont suivi la déclaration gouvernementale, à savoir qu'avant la fin de l'année, le gouvernement déposera un projet de loi portant exécution de l'article 39, paragraphe 2 de la loi de financement. Nous déterminerons ainsi les différents critères objectifs qui entreront en ligne de compte pour le partage des fonds, sur la base du nombre des élèves.

Guy Verhofstadt

J'aurai également une concertation à ce sujet avec les différentes communautés de notre pays.

Le président : La parole est à M. Jean-Pierre Grafé.

M. Jean-Pierre Grafé (PSC) : Monsieur le président, j'attendrai la fin de la concertation annoncée pour revenir sur cette question.

Le président : L'incident est clos.

Het incident is gesloten.

Mondelinge vraag van de mevrouw Fientje Moerman aan de eerste minister over "de concurrentiehandicap in de sleepvaartsector"**Question orale de Mme Fientje Moerman au premier ministre sur "le handicap de compétitivité dans le secteur du remorquage"**

De voorzitter : Mevrouw Fientje Moerman heeft het woord.

Mevrouw **Fientje Moerman (VLD)** : Mijnheer de voorzitter, mijnheer de eerste minister, ik had u graag gewezen op een acuut probleem dat tegen het einde van het jaar dreigt te ontstaan in de sleepvaartsector. Deze sector is in België goed voor 1,6 miljard frank omzet per jaar en een tewerkstelling van 600 werknemers, waarvan 120 in uw en mijn geboortestad.

De sleepvaartsector heeft het niet gemakkelijk omdat hij onder een zware concurrentiehandicap lijdt, niet alleen in vergelijking met derde, niet-Europese landen, maar ook, en dat is nog veel erger, in vergelijking met de ons omringende landen. Dat komt omdat er op Europees vlak op 5 juli 1997 een richtlijn is goedgekeurd die EU-landen toelaat om overheidssteun te geven aan hun zeevaartsector om de concurrentiekracht ervan te vrijwaren.

De meeste ons omringende landen hebben van deze mogelijkheid gretig gebruik gemaakt en hebben maatregelen genomen die slaan op, hetzij gehele of gedeeltelijke vrijstelling van zowel werknemers- als werkgeversbijdragen in de sociale zekerheid, hetzij vrijstellingen van belastingen op de lonen. In België is dat voor de sleepvaartsector maar mondjesmaat gebeurd. Er zijn wel meer maatregelen genomen met betrekking tot de koopvaardij. Het gevolg daarvan is dat de concurrentiehandicap van de sleepvaart in België nog meer uitgesproken is en dat de kosten hier de helft tot twee derde hoger zijn dan in de buurlanden.

Nederland en Duitsland hebben al aangekondigd dat ze vanaf 1 januari 2000 zullen beginnen opereren, onder andere, in de haven van Antwerpen. Mijnheer de eerste minister, op dat ogenblik dreigt natuurlijk de uitvlagging

van de volledige sector van de sleepvaart, met alle sociale onrust die daarmee gepaard zal gaan. Wij weten allemaal tot wat dat kan leiden, als wij vandaag kijken naar de staking van de dokwerkers in de haven van Gent. De onrust zal zich uitbreiden tot alle havens van het land en dat dreigt toch wel een zeer zware weerslag te hebben op het economische leven van ons land.

Mijnheer de eerste minister, bent u zich van het probleem bewust ? Bent u van plan om bij de paar maatregelen, die vorig jaar in de Ministerraad van 12 maart al zijn genomen, nog bijkomende maatregelen te nemen, zodat de concurrentiehandicap tegenover de andere EU-lidstaten wordt weggewerkt ?

De voorzitter : De eerste minister heeft het woord.

Eerste minister **Guy Verhofstadt** : Mijnheer de voorzitter, mevrouw Moerman, ik kan in de eerste plaats antwoorden dat de regering zich bewust is van de problemen die zich in deze sector voordoen en dat wij, mede op basis van het beleid dat door de vorige regering is gevoerd, in de begroting voor volgend jaar 231 miljoen frank hebben uitgetrokken. Dat is wellicht meer dan de werkelijke kosten die zullen moeten worden gemaakt om de vrijstelling van patronale bijdragen op te vangen die voor deze sector noodzakelijk is. De richtlijn die door de Europese Unie is uitgevaardigd, verschaft diverse mogelijkheden, die niet noodzakelijk een keuze vereisen. Men kan, met andere woorden, verschillende maatregelen toepassen. De vrijstelling van patronale bijdragen is er een van, maar men kan bijvoorbeeld ook een vrijstelling van vennootschapsbelasting toestaan.

In de begroting voor volgend jaar hebben wij de nodige financiële middelen uitgetrokken om de vrijstelling van patronale bijdragen mogelijk te maken. De regering is momenteel aan het onderzoeken of ze verder moet gaan dan deze maatregel, of ze met andere woorden ook gebruik moet maken van de twee andere mogelijkheden die in de Europese Richtlijn zijn opgenomen, onder meer op het vlak van de vennootschapsbelasting of op het vlak van andere kosten die door deze sector moeten worden gedragen.

Indien de regering zou beslissen verder te gaan dan de vrijstelling van de patronale bijdragen is het evident dat wij dit aan het Parlement zullen mededelen.

De voorzitter : Mevrouw Fientje Moerman heeft het woord.

Mevrouw **Fientje Moerman (VLD)** : Mijnheer de voorzitter, ik dank de heer eerste minister voor zijn antwoord. Sta mij toe erop te wijzen dat door deze sector - blijkbaar

Fientje Moerman

voor een prijke - diensten worden verleend aan de overheid, meer bepaald inzake de bescherming van het oppervlaktewater. Misschien moet dat in het afwegen van de kostprijs van deze en gene maatregel ook in rekening worden gebracht.

De **voorzitter** : Het incident is gesloten.

L'incident est clos.

Regeling van de werkzaamheden

Ordre des travaux

De heer **Lode Vanoost** (AGALEV-ECOLO) : Voorzitter, ik vraag het woord in verband met de regeling van de werkzaamheden.

De **voorzitter** : De heer Lode Vanoost heeft het woord.

De heer **Lode Vanoost** (AGALEV-ECOLO) : Mijnheer de voorzitter, ik heb een informatieve vraag. Ik stel vast dat collega Willems een vraag wil stellen aan de eerste minister over de aanwezigheid van kernwapens in België.

De **voorzitter** : De drie vragen met betrekking tot dit onderwerp zullen worden beantwoord door de heer Flahaut.

Le **président** : L'incident est clos.

Het incident is gesloten.

Questions orales (continuation)

Mondelinge vragen (voortzetting)

Question orale de Mme Muriel Gerkens au premier ministre sur "le sponsoring de l'Euro 2000 par Total Fina"

Mondelinge vraag van mevrouw Muriel Gerkens aan de eerste minister over "de sponsoring van Euro 2000 door Total Fina"

Le **président** : La parole est à Mme Muriel Gerkens.

Mme **Muriel Gerkens** (AGALEV-ECOLO) : Monsieur le président, monsieur le premier ministre, nous avons appris cette semaine que la société Total Fina avait été retenue comme un des principaux sponsors de l'Euro 2000. Or, Total Fina soutient la junte militaire birmane

grâce à ses investissements dans la construction de gazéoducs. Au même moment, la Belgique entend défendre, dans les négociations concernant l'OMC, le respect des droits de l'homme, des normes sociales fondamentales.

Cela se passe également au moment où le Conseil européen de Tampere veut promouvoir une charte des droits fondamentaux.

Cela se passe aussi au moment où différentes ONG tentent de faire une mobilisation générale dans le cadre de la campagne "vêtements propres" autour de l'Euro 2000.

N'y a-t-il pas une incohérence ?

Le gouvernement belge entend-il réagir de manière symbolique ou politique soit à titre personnel, soit via le Conseil de l'Europe ?

Le **président** : La parole est au premier ministre.

M. **Guy Verhofstadt**, premier ministre : Monsieur le président, je perçois difficilement le lien entre les chartes des droits fondamentaux et le sponsoring de Total Fina dans l'Euro 2000. J'avais effectivement préparé une réponse relative à ces deux sujets, mais je n'avais établi aucun lien entre les deux.

En ce qui concerne les chartes des droits fondamentaux, l'on a désigné M. Dehaene comme représentant notre gouvernement dans les discussions qui se dérouleront avant la fin de cette année.

En ce qui concerne l'Euro 2000, l'organisation est du domaine privé et si sponsoring il y a dans le chef de certaines firmes, cela relève de la responsabilité de l'Euro 2000, dans laquelle le gouvernement n'intervient nullement.

Le **président** : La parole est à Mme Muriel Gerkens.

Mme **Muriel Gerkens** (AGALEV-ECOLO) : Monsieur le président, plusieurs réactions sont toujours possibles. Nous vous ferons des propositions, mais il nous semble qu'on pourrait exiger de la part des sociétés qui investissent chez nous - à l'instar de la pratique appliquée envers les entreprises qui s'installent dans certains pays en y exploitant la main-d'œuvre locale ou en y faisant travailler des enfants - qu'elles respectent aussi les droits fondamentaux.

De **voorzitter** : Het incident is gesloten.

L'incident est clos.

Mondelinge vraag van de heer Willy Cortois aan de vice-eerste minister en minister van Mobiliteit en Vervoer over "de afschaffing van gratis spoorvervoer voor de politiediensten"

Question orale de M. Willy Cortois à la vice-première ministre et ministre de la Mobilité et des Transports sur "la suppression du transport ferroviaire gratuit pour les services de police"

De **voorzitter** : De heer Willy Cortois heeft het woord.

De heer **Willy Cortois** (VLD) : Mijnheer de voorzitter, mevrouw de minister, voor een paar dagen heeft uw collega van Binnenlandse Zaken aan de diverse korpschefs van de gemeentelijke politie laten weten dat met ingang van 1 oktober de NMBS niet langer zal toestaan dat de leden van de politie die in het bezit zijn van een legitimatiekaart voor een opdracht, gratis met de trein reizen. In zijn rondzendbrief voegt de minister van Binnenlandse Zaken eraan toe dat dit vroeger, toen de spoorwegpolitie nog een aparte entiteit vormde, wel het geval was, in uitvoering van de samenwerking tussen de diverse politiediensten.

Naar aanleiding van deze toestand heb ik het beheerscontract, afgesloten met de NMBS, geraadpleegd. In artikel 34 staat inderdaad een indrukwekkend aantal departementen en diensten die van een gratis spoorwegticket kunnen genieten, weliswaar onder bepaalde voorwaarden. Ik vraag mij af waarom er nu plotseling een besluit is gekomen dat deze regeling voor de gemeentelijke politiediensten en de gerechtelijke diensten vanaf 1 oktober niet meer zal gelden, maar hun treinreizen zullen worden gefactureerd volgens een bepaald systeem. Heeft dat iets te maken met het einde van de samenwerking tussen de politiediensten, is dat in uitvoering van het beheerscontract, of is dat een willekeurige beslissing van de directie van de NMBS ? Mevrouw de minister, bent u daarvan op de hoogte ?

De **voorzitter** : De minister heeft het woord.

Minister **Isabelle Durant** : Mijnheer de voorzitter, mijnheer Cortois, er zijn drie types van contracten. Er zijn schriftelijke en mondelinge contracten. Wat de geschreven contracten betreft is er een contract met de spoorwegpolitie en de rijkswacht, die kosteloos rijden, en een contract met betrekking tot de rijkswachters in verlof, die 50% reductie krijgen. Er is evenwel ook een mondeling contract, dat sinds 20 of 30 jaar bestaat, voor de rijkswachters in dienst en die in het bezit zijn van een zendingsbevel. Vanaf 1 januari 2000 wil de NMBS dit systeem veranderen. Om een precies idee te hebben van het aantal dienstreizen, heeft het beheerscontract twee bijlagen - 11 en 12 - die gegevens terzake kunnen bevatten.

De **voorzitter** : De heer Willy Cortois heeft het woord.

De heer **Willy Cortois** (VLD) : Mijnheer de voorzitter, mevrouw de minister, als parlamentslid heb ik uiteraard geen controle op mondelinge contracten. Mijns inziens moet het Parlement een document kunnen inkijken ten einde na te gaan welke afspraken zijn gemaakt. Het bestaan van mondelinge contracten verbaast mij enigszins. Zijn dat contracten tussen u en de Spoorwegen, of de rijkswacht ?

Ik wens op te merken dat de brief van de minister van Binnenlandse Zaken niet gericht is tot de rijkswacht maar tot de korpschefs van de gemeentelijke politie. Eigenlijk is mijn vraag dus niet beantwoord. Als u ze nu niet kunt beantwoorden, zal ik ze volgende week opnieuw stellen, tenzij u mij ondertussen een antwoord geeft. Ik zal u de rondzendbrief overhandigen.

Minister **Isabelle Durant** : Mijnheer Cortois, de problemen in verband met de gemeentepolitie zijn van een andere aard dan die met betrekking tot de rijkswacht. Misschien heb ik uw vraag niet goed begrepen.

De heer **Willy Cortois** (VLD) : Mijn vraag was nochtans duidelijk en lang genoeg. Maar het is u vergeven, mevrouw de minister.

De **voorzitter** : Het incident is gesloten.

L'incident est clos.

Mondelinge vraag van de heer Hans Bonte aan de vice-eerste minister en minister van Mobiliteit en Vervoer over "de geluidsoverlast met betrekking tot de nachtvluchten te Zaventem"

Question orale de M. Hans Bonte à la vice-première ministre et ministre de la Mobilité et des Transports sur "la pollution sonore provoquée par les vols nocturnes autour de Zaventem"

De **voorzitter** : De heer Hans Bonte heeft het woord.

De heer **Hans Bonte** (SP) : Mijnheer de voorzitter, mevrouw de minister, er is alweer wat tumult in de regio Zaventem met betrekking tot de problemen van het nachtlawaai en dit ingevolge twee incidenten.

Het eerste incident was het optreden van een aantal luchtvaartmaatschappijen ten opzichte van een Brussels decreet en het tweede incident vond plaats naar aanleiding van het publiceren van de alarmerende resultaten van een onderzoek dat door een bepaalde actiegroep uit Tervuren werd georganiseerd in samenwerking met een aantal huisartsen. Die resultaten wezen op een toenemend gebruik van anti-depressiva en slaapmiddelen, op klachten in verband met slaapstoornissen en dergelijke.

Hans Bonte

Mevrouw de minister, mijn vragen handelen over dit laatste element, met name het gezondheidsonderzoek dat in Tervuren plaatsvond. Neemt u de resultaten van het onderzoek bij 17 huisartsen ernstig? Zo ja, bent u zinnens conclusies te trekken uit de huidige regeling van nachtvluchten?

Als er klachten worden geregistreerd in Tervuren ingevolge nachtlawaai, dan moeten - gelet op de gevolgde vliegroutes - de klachten in gemeenten zoals Vilvoorde, Zaventem, Machelen, Diegem, nog erger zijn. Bent u zinnens een initiatief te nemen tot het opstellen van een gezondheidseffectrapport, zoals dat gebeurt in andere Europese luchthavens?

De **voorzitter** : De minister heeft het woord.

Minister **Isabelle Durant** : Mijnheer de voorzitter, het lijdt geen twijfel dat het luchtverkeer een nefast effect heeft op de nachtrust van personen die wonen in de omgeving van luchthavens. Ik ben het eens met de heer Bonte dat dit een reëel probleem vormt.

Terzake nam ik reeds initiatieven om sommige vluchten te beperken en uiteraard zal ik rekening houden met de studie van Wakker Tervuren.

Zowel op regionaal als op federaal niveau wordt door de bevoegde ministers een specifieke studie voorbereid in verband met de gezondheid en de noodzaak om maatregelen te nemen met betrekking tot nachtvluchten.

Momenteel pleeg ik overleg met minister Daems omtrent het beheer van de Staatsactiva binnen het BIAC, om te zoeken naar instrumenten die een oplossing kunnen bieden, zowel op economisch als op ecologisch vlak alsmede op het vlak van de gezondheid.

De **voorzitter** : Het incident is gesloten.

L'incident est clos.

Mondelinge vraag van mevrouw Magda De Meyer aan de minister van Consumentenzaken, Volksgezondheid en Leefmilieu over "genetisch gemodificeerde organismen"

Question orale de Mme Magda De Meyer à la ministre de la Protection de la consommation, de la Santé publique et de l'Environnement sur "les organismes génétiquement modifiés"

De **voorzitter** : Mevrouw Magda De Meyer heeft het woord.

Mevrouw **Magda De Meyer** (SP) : Mijnheer de voorzitter, mijn vraag handelt over het meningsverschil dat is gerezen tussen minister Aelvoet en haar Vlaamse collega, minister Van Mechelen, in verband met de genetisch gemodificeerde organismen.

In de wederzijdse verwijten viel het woord "spekschietery". Dat woord is zeker niet de meest aangewezen term in deze dioxinetijden, maar los daarvan meen ik dat de discussie tussen de beide excellenties het maatschappelijk debat over deze aangelegenheid heel goed illustreert. Aan de ene zijde bevinden zich de mensen van de agro-industrie, gesteund door een deel van de wetenschappelijke wereld die een beetje euforisch verkondigen dat dit de oplossing is voor het voedselprobleem in de wereld en aan de andere zijde staat de kritische consument die voor dergelijke GGO's nooit vragende partij is geweest. Die consument wordt gesteund door de milieubeweging en de derde-wereldbeweging die waarschuwen voor de aanslag op de biodiversiteit en voor de totale afhankelijkheid van het zuiden van een aantal grote industrieën. Die kritische stem is onlangs nog versterkt door de distributiesector die de hete adem van de consument in de nek voelt en weigerachtig staat tegenover het fenomeen in het algemeen en door de producenten. Ik herinner mij dat de suikerbietenindustrie hier liefst niet aan meedoet. De boeren zijn vragende partij voor een maatschappelijk debat rond GGO's. Kortom, we komen meer en meer in een situatie van believers en non believers terecht. Iedereen graaft zich in zijn stellingen in en dat is volgens mij een slechte evolutie. Er moeten hier duidelijke en evenwichtige standpunten worden bepaald en de evolutie van de GGO's moet duidelijk worden gelimiteerd.

Mevrouw de minister, hoe zal de federale regering het voorzorgsprincipe van het regeerakkoord precies interpreteren? Wat gebeurt er met de Europese evolutie terzake, want op het Europese vlak is er een moratorium aangekondigd? Hoe zal het Parlement bij dat noodzakelijke maatschappelijke debat worden betrokken?

De **voorzitter** : De minister heeft het woord.

Minister **Magda Aelvoet** : Mijnheer de voorzitter, minister Van Mechelen heeft onlangs enkele vrij boude verklaringen afgelegd. Hij zei onder meer : "Frankensteinfood is safe". Dat was bij mij in het verkeerde keelgat geschoten. Ik vond dat ik daarop als minister van Volksgezondheid mocht reageren. In het regeerakkoord wordt immers duidelijk gepleit voor de toepassing van het voorzorgsprincipe. In de praktijk heeft dat betrekking op twee concrete zaken.

Er zijn ten eerste een aantal vragen hangende in verband met nieuwe genetisch gewijzigde organismen die men op de markt wil brengen. Wij zijn van mening dat er geen nieuwe genetisch gewijzigde organismen op de markt

Magda Aelvoet

kunnen worden gebracht, tenzij men alle gevolgen op lange termijn zeer goed kan inschatten. De bewijslast ligt dus nu bij de producent. De federale regering wil het voorzorgsprincipe op die manier toepassen.

Een tweede zaak die op dit ogenblik hangende is, betreft een belangrijke Europese richtlijn, namelijk de richtlijn 90/220, die moet worden gewijzigd. Dat proces is nu bezig. Zolang die richtlijn niet is gewijzigd, worden er geen nieuwe producten toegelaten. Bij de laatste vergadering van de ministers van Leefmilieu op 12 oktober jongstleden stond dat punt niet op de agenda, maar ik zal mij inschakelen in wat in het regeerakkoord is opgenomen. Ik denk bijgevolg dat het niet goed is daarover boude verklaringen af te leggen. Ik ben voorzichtig. Ik zeg niet dat alle genetisch gemanipuleerde producten uit den boze zijn en ook niet dat er op dat vlak nooit iets kan gebeuren.

U weet echter ook hoe men in de kranten reageert.

U weet dat kranten erop gebrand zijn oneliners te publiceren. Ik beklemtoon dat Luxemburg, Frankrijk, Oostenrijk en Denemarken, vier landen van de Europese Unie, weigeren bepaalde producten op hun markten te brengen. Ik heb de heer Van Mechelen gevraagd of hij van oordeel was dat deze landen spekschietters zijn. Ik deel dat standpunt niet.

De **voorzitter** : Mevrouw Magda De Meyer heeft het woord.

Mevrouw **Magda De Meyer** (SP) : Mevrouw de minister, u hebt niet geantwoord op mijn vraag of het Parlement bij de behandeling van deze problematiek zal worden

betrokken.

Minister **Magda Aelvoet** : Collega's, ik ga ervan uit dat het Parlement over deze problematiek een debat zal organiseren en zal daar graag aan meewerken.

De **voorzitter** : Het incident is gesloten.

L'incident est clos.

Mondelinge vraag van de heer Filip De Man aan de minister van Binnenlandse Zaken over "het aantal repatriëringen sinds 1 september 1999"

Question orale de M. Filip De Man au ministre de l'Intérieur sur "le nombre de rapatriements depuis le 1er septembre 1999"

De **voorzitter** : De heer Filip De Man heeft het woord.

De heer **Filip De Man** (Vlaams Blok) : Mijnheer de voorzitter, mijnheer de minister, de regering heeft beslist een tweesporenbeleid te voeren inzake asielzoekers en illegalen. Als tegengewicht voor de massale regularisaties is de regering bereid illegalen massaal uit te wijzen.

Mijnheer de minister, zijn de uitwijzingen alleen maar een façade of worden ze effectief uitgevoerd ? Hoeveel gedwongen uitwijzingen werden er sinds 1 september 1999 uitgevoerd ?

Ik hoop dat de minister met cijfers kan bewijzen dat de regering het tweesporenbeleid echt wil uitvoeren en niet alleen de linkervleugel van de regering op zijn wenken bedient maar ook waarnemend VLD-voorzitter De Gucht wil plezieren. Hij dringt immers aan op repatriëringen met charters.

Le **président** : La parole est au ministre.

M. **Antoine Duquesne**, ministre : Monsieur le président, je me suis permis d'apporter une note reprenant des chiffres qui me permettront de répondre d'une manière précise à la question posée.

C'est bien volontiers que je réponds à la question d'actualité de M. De Man. Il me demande des chiffres qui concernent les mois de septembre et d'octobre 1999.

Je suppose que M. De Man a été imprécis dans la formulation de sa question, puisqu'il me demande les chiffres concernant les rapatriements. J'imagine qu'en fait, il désire connaître le nombre total des éloignements. Les rapatriements visent les illégaux qui se trouvent sur le territoire et les refoulements visent ceux qui se trouvent aux frontières, mais qui n'ont pas accédé, juridiquement en tout cas, au territoire.

Je voudrais d'ailleurs apporter quelques précisions car j'entends souvent des réflexions très inexactes. Les éloignements concernent quatre catégories de personnes :

- les INAD, sont les personnes qui se trouvent aux frontières et qui acceptent de repartir volontairement;
- les ANAD sont ceux qui sont aux frontières et pour lesquels il faut organiser des escortes;
- les DEPO, sont ceux qui sont rapatriés sans escorte (donc, qui acceptent de repartir volontairement);
- les DEPU sont ceux qui doivent être rapatriés avec escorte.

En ce qui concerne les refoulements, sans tenir compte du rapatriement des 73 Slovaques, le total de ceux qui auraient dû partir en septembre et début octobre est de 1 048 personnes. 462 sont partis; 586 n'ont pas pu être éloignés. La difficulté est la suivante : en ce qui concerne les éloignements avec escorte, nous n'avons jusqu'à

Antoine Duquesne

présent rencontré aucune difficulté avec les compagnies aériennes étrangères. Nous y avons encore procédé récemment. Mais vous savez que depuis le mois de juillet, les pilotes de la Sabena refusent de participer à ces éloignements sous escorte, tant que des mesures de sécurité à bord de l'avion ne sont pas prises. Une concertation a eu lieu au sein du Naveco, et le ministre de la Mobilité et des Transports vient de prendre un arrêté ministériel, qui a été accepté par les pilotes. En conséquence, dans les jours qui suivent - au début de la semaine prochaine, je l'espère - les renvois sous escorte recommenceront.

Je tiens à dire très clairement que les trois piliers de la politique gouvernementale seront exécutés : la réforme de l'asile, la régularisation et l'éloignement de tous ceux qui doivent être éloignés, qu'il s'agisse de personnes se trouvant aux frontières ou d'illégaux se trouvant sur le territoire. Une précaution devra toutefois être prise en faveur de ceux qui seraient susceptibles de demander leur régularisation. J'ai soumis au gouvernement des propositions très précises pour que l'administration sache clairement à quelles conditions les éloignements doivent être opérés.

Je voudrais également dire qu'il faut inciter tous ceux qui prennent une part de responsabilité dans cette affaire à jouer correctement leur rôle. Manifestement, ces derniers mois, on a persuadé certains illégaux, qui sont très souvent des malheureux, qu'en résistant et en s'opposant à l'exécution de décisions qui ont été prises dans le cadre de l'ordre juridique belge, ils avaient une chance de rester sur le territoire. Je ne suis donc pas étonné qu'en bout de course, le jour où l'on va exécuter la décision d'éloignement, certains d'entre eux sont acculés au désespoir.

Je veux que chacun mesure bien la responsabilité qu'il prend quand il veut faire croire à ceux qui sont des illégaux sur le territoire du Royaume qu'en agissant de la sorte, ils pourront rester. Il faut, au contraire, veiller à les accompagner psychologiquement et socialement pour que ces renvois s'opèrent dans de bonnes conditions.

Le président : Merci, monsieur le ministre. Puis-je insister auprès des membres du gouvernement afin qu'ils respectent le temps de parole. L'égalité des membres et des ministres m'est très chère, quelle que soit l'importance des questions et des réponses.

De heer Filip De Man heeft het woord.

De heer **Filip De Man** (Vlaams Blok) : Mijnheer de voorzitter, uit het antwoord van de minister van Binnenlandse Zaken blijkt duidelijk dat staatssecretaris Boutmans wordt terechtgewezen. De heer Boutmans heeft immers verklaard dat illegalen die erin slagen de repatriëring vijf maanden tegen te houden, mogen blijven. Hij geeft illegalen hoop.

Kern van de zaak is echter dat de cijfers van de minister niet overtuigend zijn.

Mijnheer de minister, u zegt dat meer dan duizend mensen hadden moeten vertrekken maar geeft toe dat minder dan de helft effectief vertrokken is. Als men de cijfers van de uitgewezenen vergelijkt met de instroom van nieuwe vreemdelingen kan men niet anders dan besluiten dat het aantal illegalen op ons grondgebied toeneemt.

Mijnheer de minister, ik dring erop aan meer werk te maken van de uitwijzingspolitiek.

Le président : L'incident est clos.

Het incident is gesloten.

Question orale de M. Richard Fournaux au ministre des Finances sur "la redistribution de l'impôt dû aux communes"

Mondelinge vraag van de heer Richard Fournaux aan de minister van Financiën over "de aan de gemeenten verschuldigde belasting"

Le président : La parole est à M. Richard Fournaux.

M. Richard Fournaux (PSC) : Monsieur le président, monsieur le ministre, depuis quelques semaines ou quelques mois, certains bourgmestres du pays - je peux citer mon cas à titre d'exemple concret - s'inquiètent de constater que l'enrôlement du précompte, notamment immobilier, dans certains bureaux de perception n'est pas encore exécuté, ce qui pose des problèmes aux communes pour boucler leur budget 2000 puisque cela aura un impact sur le compte 1999.

Monsieur le ministre, les bourgmestres qui s'inquiétaient de cette situation ont pris quelques renseignements. Quelle ne fut pas leur surprise de trouver - la presse y a d'ailleurs récemment fait écho - un projet de lettre que je vous remettrai - il vient de Liège, mais je puis vous assurer que c'est un hasard - émanant de quelques receveurs de bureaux de recouvrement qui envisagent de demander à certains bourgmestres du royaume, si pas à tous, d'intervenir auprès du ministre des Finances pour augmenter le nombre de fonctionnaires affectés à l'enrôlement, "faute de quoi", est-il écrit, "les bourgmestres et les communes subiront les conséquences financières regrettables de ce retard."

Monsieur le ministre, je ne vous en veux pas mais je vous pose la question en tant que responsable du département. J'appelle cela purement et simplement du chantage. Je voudrais savoir :

1) ce que vous comptez faire pour empêcher les receveurs d'envoyer ce type de courrier aux bourgmestres;

Richard Fournaux

2) comment nous pouvons réagir concrètement pour répondre à la demande de ces receveurs ou, à tout le moins, faire en sorte que les communes puissent boucler leur compte 1999 dans les plus brefs délais et préparer leur budget 2000 tout aussi rapidement.

J'insiste auprès de vous sur le fait qu'il est très important pour une série de bourgmestres de pouvoir faire voter leur budget 2000 dans des délais aussi brefs que possible afin qu'ils puissent le faire appliquer dès le début de janvier.

Le président : La parole est au ministre.

M. Didier Reynders, ministre : Monsieur le président, la question de M. Fournaux appelle trois commentaires de ma part.

1) La question se fonde sur une lettre mais il ne s'agit, en effet, que d'un bout de papier dactylographié, non signé qui, me dites-vous, est un projet de lettre qui aurait pu vous être adressé. Vous m'excuserez, mais je ne contrôle pas encore les intentions littéraires des fonctionnaires des Finances et je ne surveille pas les boîtes postales des bourgmestres. Je serai ravi de prendre connaissance de ce document mais comme c'est un projet non signé et non envoyé, je vois mal comment me fonder sur cette appréciation.

2) En ce qui concerne la situation des receveurs que vous évoquez à travers ce courrier, il est vrai que j'hérite d'un département au sein duquel se posent de nombreux problèmes de personnel, notamment dans la catégorie des receveurs et dans la modernisation d'un certain nombre de fonctions. C'est la raison pour laquelle le programme et l'accord de gouvernement prévoient une modernisation forte en la matière. J'ai rencontré une première fois les structures syndicales. Je vais les recevoir longuement dans le cadre d'une réflexion sur l'ensemble du département et je puis vous assurer que la situation des receveurs, comme celle de toute une série d'autres catégories de personnel, sera examinée en profondeur. Il est vrai que non seulement l'immeuble des Finances mais aussi le département dans certains de ses aspects vit parfois un délabrement, y compris en matière de personnel.

3) Quant au précompte immobilier qui est, en fait, l'élément important de votre question, je puis vous dire qu'à ce jour, dans certains districts, nous en sommes déjà à 90% d'enrôlements. En outre, l'administration du recouvrement a demandé que l'ensemble des rôles soient établis pour le 20 octobre.

Nous pourrions donc communiquer assez rapidement la situation si ce n'est qu'à la différence des additionnels à l'impôt des personnes physiques, l'administration fiscale ne fait pas d'estimation pour ce qui concerne les pré-

comptes immobiliers. Cette estimation relève des communes elles-mêmes, mais nous disposerons d'une situation des enrôlements à très bref délai. Les communes pourront donc avoir satisfaction dans la préparation de leur budget.

Le président : La parole est à M. Richard Fournaux.

M. Richard Fournaux (PSC) : Monsieur le président, je remercie le ministre pour la qualité de sa réponse. L'objectif d'un parlementaire est aussi d'informer un ministre des dangers qui le guettent. Dans cette optique, je remettrai volontiers au ministre la copie de la lettre.

Quant au retard apporté à l'enrôlement, point n'était besoin de ma lettre ni de mon interpellation pour le constater. Je me réjouis d'apprendre que le ministre est décidé à faire agir son administration et je l'en remercie.

Le président : L'incident est clos.

Het incident is gesloten.

Samengevoegde mondelinge vragen van :

- de heer Peter Vanhoutte aan de minister van Landsverdediging over "de opslag van kernwapens"

- de heer Francis Van den Eynde aan de minister van Landsverdediging over "de opslag van atoomwapens op de luchtmachtbasis van Kleine Brogel"

- de heer Ferdy Willems aan de eerste minister over "de aanwezigheid van kernwapens in België"

Questions orales jointes de :

- M. Peter Vanhoutte au ministre de la Défense sur "le stockage d'armes nucléaires"

- M. Francis Van den Eynde au ministre de la Défense sur "le stockage d'armes atomiques sur la base 'Kleine Brogel' de la force aérienne"

- M. Ferdy Willems au premier ministre sur "la présence d'armes nucléaires en Belgique"

De voorzitter : Er waren over dit ontwerp twee vragen ingediend voor de heer Flahaut. De eerste werd gisteren ingediend om 15.40 uur, de tweede deze ochtend om 10.15 uur. Een derde vraag - over hetzelfde onderwerp - werd ingediend voor een andere minister, namelijk de eerste minister, na die twee eerste vragen. Ik vind het logisch dat ik niet kan veranderen van minister en cours de route. Ik zal de drie vragen in die volgorde laten stellen aan de minister van Landsverdediging.

De heer Peter Vanhoutte heeft het woord.

De heer Peter Vanhoutte (AGALEV-ECOLO) : Mijnheer de voorzitter, mijnheer de minister, in 1985 werd op basis van de Freedom of Information-act in Amerika door een

Peter Vanhoutte

aantal wetenschappers concrete informatie gevraagd over de plaatsing van kernwapens. Vandaag beschikken zij over die informatie. Daaruit blijkt dat ook in België sinds 1963 kernwapens staan opgesteld en dat die wapens er vandaag nog steeds staan. Kunt u die informatie bevestigen, mijnheer de minister? Om hoeveel wapens gaat het op dit ogenblik en waar staan ze opgesteld?

Ten slotte zouden we graag van u het volgende vernemen. Indien er een conflict uitbreekt en er wordt besloten om die wapens in te zetten, kan België dan eenzijdig beslissen om deze wapens of het gebruik ervan te verbieden?

De voorzitter : De heer Francis Van den Eynde heeft het woord.

De heer Francis Van den Eynde (Vlaams Blok) : Mijnheer de voorzitter, mijnheer de minister, ik kan u de inleiding besparen, want die is al deskundig gegeven door de heer Vanhoutte. Voor iedereen die in de afgelopen 30 jaar zijn legerdienst heeft vervuld, is dit al lang geen geheim meer. Zal dit zogenaamde geheim nu eindelijk volledig worden prijsgegeven of niet? Ook in een Amerikaans wetenschappelijk tijdschrift is nu bevestigd dat er atoomwapens zijn opgeslagen in Kleine Brogel.

Mijn vraag heeft ook een tweede deel, mijnheer de minister. De regering bestaat uit verschillende partijen. Ten minste twee van die partijen hebben zich steeds consequent en vrij radicaal ingezet tegen de aanwezigheid van die atoomwapens en voorts tegen de geheimhouding hieromtrent. Van u had ik niet alleen willen weten wat het antwoord van de regering zal zijn op de vandaag gestelde vragen, maar ook of u kunt bevestigen dat de hele regering en al haar componenten uw antwoord zullen ondersteunen.

De voorzitter : De heer Ferdy Willems heeft het woord.

De heer Ferdy Willems (VU&ID) : Mijnheer de voorzitter, ik betreur dat de heer Vanoost op deze vergadering heeft gesproken over een procedurezaak. We hebben daarover het woord gevraagd en we hebben het niet gekregen. Ik wil even toelichten waarom ik die vraag heb gericht aan de eerste minister en niet aan de heer Flahaut. Ik heb de heer Flahaut daarover een paar weken geleden een vraag gesteld. Hij heeft me toen niet geantwoord. Ik meen te weten dat het gebruikelijk is dat men dezelfde minister binnen de tijdsspanne van enkele weken geen twee keer een vraag stelt. Voorts wilde ik een vraag stellen - en ze is ook zo geformuleerd - over wat er daaromtrent in de Ministerraad is gebeurd. Uiteindelijk blijkt nu dat de eerste minister hier aanwezig is. Daarom hebben wij onze vragen gericht aan de eerste minister.

De voorzitter : Stel uw vraag, alstublieft.

De heer Ferdy Willems (VU&ID) : Ik meen dat dit een heel belangrijke zaak is. Politici hebben het recht te weten wat er in dit land gebeurt, welke kernwapens hier staan opgesteld. Een hele reeks parlementsleden in de vorige legislatuur en ook in deze legislatuur, waaronder ikzelf, hebben die vraag al gesteld. We hebben nooit een antwoord gekregen. Bovendien zijn er ook leden van de regering, bijvoorbeeld staatssecretaris Boutmans, die uitdrukkelijk hebben gesteld dat de regering en ook de burgers het recht hebben te weten wat er aan kernwapens in dit land is opgesteld. Inderdaad, de burgers zijn betrokken partij. De burgers zijn fysiek bedreigd. Als er in Kleine Brogel maar tien kernkoppen liggen, dan is dat goed voor 265 keer de bom op Hiroshima. Tot slot, mijnheer de voorzitter, zijn er uitgerekend vandaag in de pers twee nota's verschenen.

Volgens een eerste persbericht beklemt de Pentagon in de Verenigde Staten die informatie wel te willen vrijgeven, maar dat dit aan de nationale regeringen wordt overgelaten. Voor Amerika kan onze vraag dus worden beantwoord.

Een tweede persbericht ging uit van de persmedewerker van de eerste minister. Volgens dit bericht was er in de Ministerraad nog nooit een vraag over gesteld. Als Agalev en Ecolo willen weten wat er in Kleine Brogel is gebeurd, dan moeten zij op zijn minst de vraag stellen.

Mijnheer de voorzitter, dat is meteen de reden waarom ik mijn vraag aan de eerste minister heb gericht.

Le président : La parole est au ministre.

M. André Flahaut, ministre : J'ai effectivement répondu à M. Willems le 20 septembre. Il n'y a aucun élément neuf par rapport à la réponse que j'avais formulée à cette date au nom du gouvernement.

Les articles parus dans la presse faisaient référence à un rapport portant sur une période allant de 1963 à 1977. Cette situation ne correspond donc pas à la réalité.

Vous comprendrez aisément que comme nous faisons partie d'une alliance internationale, que tous les pays qui en sont membres sont solidaires et que, pour des raisons évidentes de stratégie et de sécurité, il n'est pas opportun de donner des informations ni sur le nombre, ni sur le type, ni sur la localisation de ce genre d'armes en Europe. Au sein de l'OTAN, la Belgique défend la dénucléarisation. Nous continuerons à défendre cette position et cela ne peut se faire que d'une façon cohérente et commune à l'ensemble des pays de l'Alliance atlantique.

De voorzitter : De heer Peter Vanhoutte heeft het woord.

voorzitter

De heer **Peter Vanhoutte** (AGALEV-ECOLO) : Mijnheer de voorzitter, mijnheer de minister, wij zijn geenszins tevreden met uw antwoord.

Voor de Amerikaanse autoriteiten is het duidelijk : opheldering moet er komen, niet van de NAVO, maar van de verschillende betrokken landen zelf.

Mijnheer de minister, onze fractie zal geen veertien jaar wachten op een concreet antwoord op deze vraag.

De **voorzitter** : De heer Francis Van den Eynde heeft het woord.

De heer **Francis Van den Eynde** (Vlaams Blok) : Mijnheer de voorzitter, ik betreur dat op deze vraag die door drie Vlaamse volksvertegenwoordigers werd gesteld en die betrekking heeft op een zaak die zich in Vlaanderen voordoet, de regering in het Frans antwoordt.

Mijnheer de minister, u mag, kan of durft niet antwoorden op de vragen waarop iedereen ondertussen het antwoord al lang kent.

Mijnheer de voorzitter, ik stel vast dat de regering, zowel op Vlaams niveau als in het Federaal Parlement ondersteund wordt door twee partijen, de Volksunie en Agalev, die geregeld betogen tegen die wapens en dan eisen dat dit geheim wordt opgeheven. Ik stel vast dat de kiezers van die partijen, en in het bijzonder de kiezers van Agalev, terzake bedrogen worden. De hoorns die zij dragen zijn zo groot dat ze er frontaal de Basiliek van Koekelberg niet mee binnen kunnen.

De **voorzitter** : De heer Ferdy Willems heeft het woord.

De heer **Ferdy Willems** (VU&ID) : Mijnheer de voorzitter, ook wij zijn niet gelukkig met het antwoord dat ons hier wordt verstrekt.

Op een vergadering van de Ministerraad heeft Agalev géén politieke vraag gesteld, waarop dan ook geen antwoord werd gegeven.

Mijnheer de minister van Landsverdediging, u zegt een niet-nucleaire politiek te verdedigen. Ik wil u er wel in geloven. Doch, toen ik gisteren - toen was er ook een procedure-incident - voorstelde dat de nieuwe coalitie de agenda zou ondertekenen, heb ik allesbehalve die instemmende woorden gehoord.

De **voorzitter** : Het incident is gesloten.

L'incident est clos.

Mondelinge vraag van mevrouw Simonne Creyf aan de minister van Economie en Wetenschappelijk Onderzoek over "prijsafspraken tussen Belgische banken met betrekking tot de wisselkoersverrichtingen"

Question orale de Mme Simonne Creyf au ministre de l'Economie et de la Recherche scientifique sur "les accords tarifaires entre des banques belges dans le domaine des opérations de change"

De **voorzitter** : Mevrouw Simonne Creyf heeft het woord.

Mevrouw **Simonne Creyf** (CVP) : Mijnheer de voorzitter, mijnheer de minister, collega's, gisteren kregen een aantal banken uit diverse Europese landen, waaronder België, bezoek van de inspectie van de Europese Commissie. Ook de Belgische Vereniging van Banken kreeg de inspectie over de vloer. De reden voor deze huiszoeking is het vermoeden dat de banken prijsafspraken maken in verband met de commissie op wisselverrichtingen met munten uit de Eurozone. Iets minder dan een jaar geleden hebben wij de toenmalige minister van Economie over deze zaak ondervraagd, meer bepaald op het ogenblik dat de banken een nieuwe tariefstructuur gingen hanteren en toen bleek dat het wegvallen van het wisselkoersrisico niet tot uiting kwam in lagere prijzen voor de cliënten.

Integendeel zelfs, het bleek dat voor een aantal verrichtingen waarbij het vooral om kleinere bedragen ging de klant meer betaalde dan voor het wegvallen van het wisselkoersrisico. Wij hebben toen ook de vraag gesteld naar de verantwoordelijkheid van de Belgische regering. Verder hebben we gevraagd of de Dienst voor de Mededinging een rol zou kunnen spelen. Het spreekt vanzelf dat het onder de bevoegdheid van de Belgische overheid valt als er in de Belgische context prijsafspraken zouden gemaakt worden.

Mijnheer de minister, is er sindsdien iets gebeurd ? Heeft de regering sedert een jaar geleden maatregelen genomen ?

De **voorzitter** : De minister heeft het woord.

Minister **Rudy Demotte** : Mevrouw Creyf, vooreerst wil ik u eraan herinneren dat er steeds commissies op het wisselen van vreemde munten hebben bestaan. Wat de vroegere omstandigheden betreft, bestaan er twee situaties.

Ten eerste had men te maken met een aankoopkoers en een verkoopkoers. De banken leefden van het verschil tussen deze twee. Vanaf 1 januari 1999 bestaat dit echter niet meer. De regering heeft toen bepaald dat de kosten duidelijk moesten worden voorgelegd. In feite heeft de Europese Commissie gezocht naar aanwijzingen voor het feit dat er afspraken zouden bestaan tussen de banken om de kosten op een zeker niveau te brengen. Ik heb de administratie gevraagd of wij een onderzoek

Rudy Demotte

hadden gehouden. De inspectiedienst heeft aangetoond dat wij tot nog toe geen bewijzen hebben dat er afspraken bestaan. De kosten die nu door de Belgische banken aangerekend worden, zijn de laagste van Europa.

Wat de Raad voor de Mededinging betreft, hebben wij tot nog toe geen opdracht gegeven om een onderzoek te voeren.

De **voorzitter** : Mevrouw Simonne Creyf heeft het woord.

Mevrouw **Simonne Creyf** (CVP) : Mijnheer de voorzitter, ik dank de minister voor zijn antwoord. Ik waardeer het ten zeerste dat hij in het Nederlands heeft geantwoord.

Mijnheer de minister, ik wil u nog even herinneren aan de positie die wij steeds innamen toen wij nog als collega's in dezelfde commissie zetelden. Wij miskennen niet dat er kosten zijn voor de banken en dat die uiteraard moeten kunnen worden aangerekend. Wij hebben echter steeds gepleit voor een grote transparantie. Daarover moet worden gewaakt.

De **voorzitter** : Het incident is gesloten.

L'incident est clos.

Mondelinge vraag van de heer Danny Pieters aan de vice-eerste minister en minister van Werkgelegenheid en aan de vice-eerste minister en minister van Buitenlandse Zaken over "het standpunt van de Belgische regering betreffende het Bosman-arrest"

(Het antwoord zal worden verstrekt door de staatssecretaris voor Buitenlandse Handel)

Question orale de M. Danny Pieters à la vice-première ministre et ministre de l'Emploi et au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères sur "la position de la Belgique vis-à-vis de l'arrêt Bosman"

(La réponse sera donnée par le secrétaire d'Etat au Commerce extérieur)

De **voorzitter** : De heer Danny Pieters heeft het woord.

De heer **Danny Pieters** (VU&ID) : Mijnheer de voorzitter, mijnheer de staatssecretaris, het feit dat men u afvaardigt, heeft waarschijnlijk te maken met het feit dat men in de regering de opvatting deelt dat beroepsvoetbal tot de handelssector behoort. Men hoopt waarschijnlijk dat het zoveel als mogelijk met buitenlandse handel te maken heeft.

De Commissie van de Europese Unie heeft kenbaar gemaakt dat ze van plan is maatregelen te nemen om de Bosman-benadering op een aantal punten te herzien. Dit

wil zeggen : toepassing op de betaalde voetbalsport en de andere sporten, het principe van het vrije verkeer en het principe dat arbeid geen handelswaar is. Graag vernam ik hierover kort het regeringsstandpunt.

Wil de regering enige ruimte voor de Commissie laten om hierop terug te komen ? Dit moet gebeuren via een Europese regelgeving, die door een raad van ministers wordt beslist. Dit Parlement heeft het recht op voorhand het Belgisch standpunt te kennen.

Deelt de regering de mening van de Commissie dat moet worden teruggekomen op de stringente normen die op dit ogenblik min of meer worden nageleefd ? Zo niet, wat stelt de regering dan in de plaats ? Als haar mening de verdere toepassing is van de Bosman-benadering, vernam ik graag van de staatssecretaris of men dit effectief wil maken ? Eveneens vernam ik graag of de regering korte metten zal maken met zwarte betalingen bij transfers ?

De **voorzitter** : De staatssecretaris heeft het woord.

Staatssecretaris **Pierre Chevalier** : Mijnheer de voorzitter, het feit dat ik antwoord heeft niets te maken met het feit dat voetballers een exportproduct zijn. Mensen zijn geen handelswaar. Iedere vermenging van belangen is hier uitgesloten. Sport is een materie die tot de bevoegdheden van de gemeenschappen behoort. De federale regering moet daarop niet onmiddellijk antwoorden. Maar ik wil me hier niet toe beperken. Het feit waarnaar u verwijst, betreft een uitspraak gedaan tijdens een persconferentie door de Europese commissaris voor Sport en Cultuur. Ze heeft gezegd dat een aantal nefaste aspecten van het arrest-Bosman moeten worden herbekeken overeenkomstig de gevolgen voor de kleinere sportclubs. We hebben dit geverifieerd en contact opgenomen met het kabinet van de Europese commissaris. Ze heeft niet de bedoeling op het arrest-Bosman terug te komen.

Dit is eveneens het standpunt van de Belgische regering. We leven in een rechtsstaat. Arresten van het Europees Hof, zoals de vonnissen en arresten van onze eigen rechtsinstanties tot en met het Hof van Cassatie, moeten worden gerespecteerd. Zo ook het arrest-Bosman. Het moet volledig worden uitgevoerd. Indien er ideeën zouden circuleren om terug te komen op de Europese regelgeving inzake het vrije verkeer van werknemers, zou hierover natuurlijk kunnen worden gediscussieerd. Op dit ogenblik denk ik niet dat het de bedoeling is hierop terug te komen. Het kan het voorwerp uitmaken van een verdere gedachtewisseling met mijn collega van Arbeid en Tewerkstelling. De Belgische regering heeft hierover op dit ogenblik geen standpunt, aangezien het niet aan de orde is.

De **voorzitter** : De heer Danny Pieters heeft het woord.

De heer **Danny Pieters** (VU&ID) : Mijnheer de voorzitter, ik dank de staatssecretaris voor zijn antwoord. De vraag gaat niet over sport, maar over vrij verkeer van werknemers, principe dat wordt toegepast in alle domeinen. In dat opzicht is de federale overheid bevoegd. Ik ben gerustgesteld dat de federale overheid in generlei mate voor hen, noch voor bepaalde kaderleden of managers - voor hen blijft het probleem hetzelfde - van plan is afbreuk te doen aan wat toen werd vastgesteld door nieuwe regelgeving te aanvaarden op Europees vlak.

De **voorzitter** : Het incident is gesloten.

L'incident est clos.

Regeling van de werkzaamheden

Ordre des travaux

De **voorzitter** : De mondelinge vraag van de heer Dirk Pieters aan minister van Landbouw Gabriels kan door omstandigheden pas later in de vergadering worden gesteld.

Geheime stemming

Scrutin

De **voorzitter** : Aan de orde is de geheime stemming over de **voordracht van de tweevoudige lijst van de kandidaten voorgedragen in het vooruitzicht van de benoeming in het vacante ambt van raadsheer (F) bij het Hof van Cassatie**, overeenkomstig de overgangsmaatregel van artikel 151 van de Grondwet.

L'ordre du jour appelle le scrutin en vue de la **présentation d'une liste double de candidats présentés en vue de la nomination à une fonction vacante de conseiller (F) à la Cour de cassation**, conformément à la disposition transitoire de l'article 151 de la Constitution.

De heer Gerolf Annemans heeft het woord.

De heer **Gerolf Annemans** (Vlaams Blok) : Mijnheer de voorzitter, het Vlaams Blok heeft nooit magistraten benoemd. Wij deden dat in het verleden niet en zullen het in de toekomst evenmin doen. Wij nemen dus vandaag ook niet deel aan de stemming.

De **voorzitter** : Mijnheer Annemans, ik moet de naam van alle leden afroepen, maar u kunt zich gedragen zoals u dat wilt.

De lijst van de kandidaten voorgedragen door het Hof van Cassatie voor het vacante ambt ziet er als volgt uit :

- eerste kandidaat : de heer Daniel Plas, voorzitter van de arbeidsrechtbank te Charleroi;

- tweede kandidaat : de heer Charles Deligne, eerste advocaat-generaal bij het arbeidshof te Bergen.

La liste des candidats présentés par la Cour de cassation à la place vacante est établie comme suit :

- premier candidat : M. Daniel Plas, président du tribunal du travail de Charleroi;

- deuxième candidat : M. Charles Deligne, premier avocat général près la cour du travail de Mons.

Deze twee kandidaten hebben verzocht om op de door de Kamer voorgedragen lijst van kandidaten te worden opgenomen binnen de door de minister van Justitie vastgestelde en op 3 maart 1999 in het Belgisch Staatsblad gepubliceerde termijn.

Ces deux candidats ont également sollicité, dans le délai fixé par le ministre de la Justice et publié au Moniteur belge du 3 mars 1999, d'être portés sur la liste des candidats présentés par la Chambre.

De hoorzitting met de voorstelling van de kandidaten heeft op 5 oktober 1999 plaatsgevonden in de commissie voor de Justitie.

L'audition de présentation des candidats a eu lieu en commission de la Justice le 5 octobre 1999.

Het stuk met de namen van de kandidaten (stuk nr. 128/1) alsmede de stembulletins voor de eerste kandidatuur werden rondgedeeld.

Le document portant les noms des pétitionnaires (doc. n° 128/1) ainsi que les bulletins de vote pour la première candidature ont été distribués.

Daar de stemming geheim is, mogen de stembulletins niet ondertekend worden.

Le scrutin étant secret, les bulletins ne peuvent être signés.

We moeten eerst een of twee bureaus van stemopnemers bij loting samenstellen. Elk bureau bestaat uit vier leden. Ik stel voor een enkel bureau te benoemen en mevrouw Mirella Minne en de heer Jos Ansoms, secretarissen, als stemopnemers aan te duiden.

Nous devons d'abord procéder au tirage au sort d'un ou de deux bureaux de scrutateurs composés chacun de quatre membres qui seront chargés du dépouillement. Je vous propose de nommer un seul bureau de scrutateurs et de désigner Mme Mirella Minne et M. Jos Ansoms, secrétaires, pour dépouiller le scrutin.

voorzitter

Geen bezwaar ? (*Nee*)

Aldus zal geschieden.

Pas d'observation ? (*Non*)

Il en sera ainsi.

Ik verzoek elk lid om bij het afroepen van zijn naam zijn ongetekende stembriefje in de stembus te komen deponderen. Gelieve langs mijn linkerzijde op het spreekgestoelte te komen en dit aan mijn rechterzijde te verlaten.

A l'appel de son nom, chaque membre est prié de venir déposer son bulletin non signé dans l'urne, en montant à la tribune, de ma gauche à ma droite.

Eerst worden de stemopnemers opgeroepen, zodat zij hun taak kunnen aanvangen aan de tafels die zich aan mijn rechterzijde bevinden.

Les scrutateurs seront appelés en premier lieu de manière qu'ils puissent assumer leur fonction, près des tables installées à ma droite.

Ik wijs erop dat alleen geldig zijn de stembriefjes waarop de naam voorkomt van een voor de stemming voorgedragen kandidaat. Zijn ongeldig de stemmen uitgebracht op een groter aantal kandidaten dan er vacante zetels zijn.

Je rappelle que seuls sont valables les bulletins qui mentionnent le nom d'un candidat présenté avant le scrutin et que sont nuls les suffrages exprimés en faveur de plus de candidats qu'il n'y a de sièges à pourvoir.

We zullen dus overgaan tot de geheime stemming.

Nous allons donc passer au scrutin.

Ik nodig de secretarissen uit de namen af te roepen.

J'invite les secrétaires à procéder à l'appel nominal.

- *Er wordt overgegaan tot de naamafroeping.*

- *Il est procédé à l'appel nominal.*

Heeft iedereen gestemd ? (*Ja*)

Tout le monde a-t-il déposé son bulletin dans l'urne ? (*Oui*)

Je déclare le scrutin clos.

Ik verklaar de stemming voor gesloten.

Mondelinge vragen (voortzetting)**Questions orales (continuation)**

Mondelinge vraag van de heer Dirk Pieters aan de minister van Landbouw en Middenstand over "de schadeloosstelling in de landbouwsector in het kader van de dioxinecrisis"

Question orale de M. Dirk Pieters au ministre de l'Agriculture et des Classes moyennes sur "les indemnisations dans le secteur agricole dans le cadre de la crise de la dioxine"

De **voorzitter** : De heer Dirk Pieters heeft het woord.

De heer **Dirk Pieters** (CVP) Mijnheer de voorzitter, mijnheer de minister, ik kom meteen terzake om u eraan te herinneren dat u in het kader van de dioxinecrisis aan de landbouwsector had beloofd alle geleden schade ten belope van 100% te zullen vergoeden. Op het moment dat u dat aankondigde, ging door de sector natuurlijk een zucht van verlichting, maar ondertussen zijn al weken verstreken en nemen de onrust en de onzekerheid opnieuw toe. Slechts weinigen hebben reeds geld gezien, velen weten dat ze nog lang op hun geld zullen moeten wachten en steeds meer landbouwers twijfelen eraan of ze wel volledig vergoed zullen worden.

Mijnheer de minister, ik meen dat het relevant is u vandaag de vraag te stellen op welk bedrag u de vermoedelijke schade in de landbouwsector raamt. Wij hebben gehoord dat de schade tot 10 miljard frank zou kunnen oplopen, rekening houdend met een economische schade van 7,5 miljard frank. Kunt u die raming bevestigen, of kunt u eventueel andere cijfers naar voren brengen ?

Meteen rijst ook de vraag wie voor deze kosten zal opdraaien. Welk aandeel zal de landbouwsector zelf moeten dragen, welk gedeelte zal door de Europese Unie worden bijgedragen en, vooral, welk gedeelte zal door de federale overheid worden gedragen ? In deze context wensen wij eveneens dringend te vernemen hoeveel kredieten u daarvoor eigenlijk hebt vastgelegd in de begroting 1999 en hoeveel in de begroting 2000. Volgens sommige bronnen zou in de begroting 1999 slechts 4 tot 6 miljard frank zijn vastgelegd en zou in de begroting 2000 zelfs helemaal niets zijn opgenomen. Ik vraag mij af hoe u dan het engagement van 100%-schadeloosstelling kunt waarmaken. Uw antwoord zal mij in deze context ten zeerste interesseren.

De **voorzitter** : De minister heeft het woord.

Minister **Jaak Gabriels** : Mijnheer de voorzitter, mijnheer Pieters, het is uiteraard nog wat vroeg om definitieve bedragen te noemen. U weet dat wij twee soorten maatregelen moeten uitvoeren. In de eerste plaats zijn er maatregelen van de vorige regering, die wij hebben laten goedkeuren door de Europese Unie en die gaan in de richting van het vergoeden voor 80% of terugvorderbare voorschotten. De kostprijs daarvan zou tussen 5 en 6 miljard frank liggen. Dit is slechts een raming en men kan niet zeggen of ze nu reeds zijn opgebruikt.

Naast de kosten voor opruiming van dieren, is er ook economische schade, die in de dioxinewet wordt geregeld. Wij hebben pas sinds eergisteren het advies van de Raad van State terzake en dit laat ons toe, vermits er nauwelijks opmerkingen zijn, de wet zeer spoedig bij het Parlement in te dienen en daarna snel tot de uitvoering over te gaan. Het is duidelijk dat nog een aantal koninklijke besluiten moet worden gepubliceerd met betrekking tot de concrete uitvoering van de dioxinewet.

Ik wil of kan op dit ogenblik niet zeggen wat de totale kostprijs van de crisis zal zijn, omdat wij nog niet over alle gegevens beschikken. Er is, bijvoorbeeld, nog heel wat twijfel omtrent de omvang van de stocks die zich in het buitenland bevinden. Het is de ambitie van de regering om de kosten maximaal te vergoeden in 1999. Indien nodig moet deze doelstelling worden bijgewerkt.

Of terzake een responsabilisering van de sector wordt gevraagd, staat nog niet vast. De regeringscommissaris heeft informatie ingewonnen bij het bedrijfsleven en bij de betrokken sectoren, maar er is nog geen uitsluitsel over deze zaak. Belangrijk is dat wij eerst de totale omvang kennen, dat wij via de dioxinewet ondertussen de voorbereiding aanvatten van de praktische procedure voor iedereen die beantwoordt aan de criteria die in de wet zijn bepaald en dat wij uiteindelijk ook de exacte sommen toekennen. Een zekere mate van responsabilisering van de sectoren was vroeger reeds afgesproken. Bij het uitbreken van de dioxinecrisis was de Belgische Vereniging voor Mengvoederfabrikanten bereid gevonden om zich voor 120 miljoen frank te verbinden.

Wij proberen vanzelfsprekend een deel van deze sectoren, waarvan sommige mede aan de basis lagen van het uitbreken van deze crisis, te responsabiliseren. Wij willen zo vlug mogelijk het wetsontwerp terzake indienen en ervoor zorgen dat de besluiten klaar zijn, zodat wij voor het einde van het jaar aan de uitbetalingen toe zijn.

De **voorzitter** : De heer Dirk Pieters heeft het woord.

De heer **Dirk Pieters** (CVP) : Mijnheer de voorzitter, mijnheer de minister, ik dank u voor uw antwoord. Niettemin stel ik vast dat u niet hebt geantwoord op de vraag hoeveel kredieten u voor de jaren 1999 en 2000 hebt ingeschreven. De optelsom daarvan geeft helemaal

niet het bedrag - dat u niet hebt vermeld - van de globale schade. U hebt dat getal ook niet ontkend. Ik heb verwezen naar een marktschade die op 7,5 miljard frank zou worden geëvalueerd. Als men met die som en uw verklaring rekening houdt, schieten de ingeschreven kredieten duidelijk te kort om de schade 100% te vergoeden. Dan zal het u ook niet verbazen dat in de sector veel twijfels heersen over het engagement om aan 100% te vergoeden, tenzij u hier duidelijk zou herhalen dat dit wel degelijk het geval zal zijn en de nodige kredieten daartoe zullen worden ingeschreven in de begrotingen 1999 en 2000.

De **voorzitter** : De minister heeft het woord.

Minister **Jaak Gabriels** : Mijnheer de voorzitter, mijnheer Pieters, ik heb u geantwoord dat wij bezig zijn met het verzamelen van alle gegevens terzake. Wij blijven bij ons engagement maar verwachten ook responsabilisering van de sector.

Weliswaar doet dit niets af aan de vergoedingen aan de sector, integendeel. Het is evenwel belangrijk dat we eerst de totale sommen kennen. Het is onze ambitie in maximale mate te voorzien in terugbetaling van de schade in 1999. Of zij vandaag op 15 of 20 miljard frank moet worden vastgelegd, kan ik u niet zeggen want ik weet dat niet. Momenteel maakt men de inventaris van de buitenlandse stocks. Ik wil het precieze bedrag pas geven als we daarvan de juiste omvang kennen.

De heer **Dirk Pieters** (CVP) : Mijnheer de minister, het debat wordt zeker voortgezet.

De **voorzitter** : Het incident is gesloten. Hiermee zijn wij aan het einde van het vragenuurtje gekomen.

L'incident est clos. L'heure des questions est terminée.

Résultat du scrutin

Uitslag van de geheime stemming

Le **président** : Voici le résultat du scrutin pour la première candidature.

Ziehier de uitslag van de geheime stemming voor de eerste kandidatuur.

<i>Nombre de votants</i>	<i>121</i>	<i>Aantal stemmers</i>
<i>Bulletins blancs et nuls</i>	<i>22</i>	<i>Blanco en nietige bulletins</i>
<i>Votes valables</i>	<i>99</i>	<i>Geldige stemmen</i>
<i>Majorité absolue</i>	<i>50</i>	<i>Volstrekte meerderheid</i>

M. Daniel Plas a obtenu 95 suffrages.

président

De heer Daniel Plas heeft 95 stemmen bekomen.

M. Charles Deligne a obtenu 4 suffrages.

De heer Charles Deligne heeft 4 stemmen bekomen.

M. Daniel Plas, ayant obtenu la majorité absolue, est proclamé premier candidat à la place vacante de conseiller (F) à la Cour de cassation.

De heer Daniel Plas, die de volstreckte meerderheid heeft bekomen, is tot eerste kandidaat uitgeroepen voor het vacante ambt van raadsheer (F) bij het Hof van Cassatie.

Wat de tweede kandidatuur betreft, hoeven wij niet te stemmen. Aangezien er slechts één kandidaat is voor een plaats, wordt deze kandidaat, met toepassing van artikel 11.6 van het Reglement van de Kamer, voorgedragen.

En ce qui concerne la seconde candidature, il n'y a pas lieu à scrutin. En effet, il n'y a plus qu'un candidat pour une seule place. Dès lors, en application de l'article 11.6 du Règlement de la Chambre, le second candidat sera présenté.

M. Charles Deligne est donc proclamé second candidat.

De heer Charles Deligne is dus tot tweede kandidaat uitgeroepen.

Conseil d'Etat
Raad van State

Le **président** : Par lettre du 14 octobre 1999, le premier président du Conseil d'Etat porte à la connaissance de la Chambre qu'en son audience publique du 5 octobre 1999, l'assemblée générale de ce Conseil a procédé, conformément à l'article 80 des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat, à l'établissement de la liste triple de candidats, présentés en vue de la **nomination à une fonction d'assesseur (F)** devenue vacante.

Ont été présentés par le Conseil d'Etat, sans unanimité toutefois :

- premier candidat : M. Jean-Michel Favresse, professeur ordinaire à la Faculté de droit de l'Université Libre de Bruxelles, assesseur auprès de la section de législation du Conseil d'Etat;

- deuxième candidat : M. Georges Vandersanden, professeur ordinaire à la Faculté de droit de l'Université Libre de Bruxelles, avocat au barreau de Bruxelles;

- troisième candidat : M. Michel Dispersyn, professeur ordinaire à la Faculté de droit de l'Université Libre de Bruxelles.

Etant donné que la présentation n'est pas unanime, l'article 70, § 1er, alinéa 7 des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, modifié par la loi du 8

septembre 1997, est d'application : "En l'absence d'unanimité lors d'une première présentation ou lors d'une nouvelle présentation à la suite d'un refus, la Chambre des représentants ou le Sénat peuvent alternativement, dans un délai ne pouvant dépasser trente jours à compter de la réception de cette présentation soit confirmer la liste présentée par le Conseil d'Etat soit présenter une deuxième liste de trois noms qui fait l'objet d'une motivation formelle".

La disposition précitée est applicable aux assesseurs (art. 80 des lois coordonnées).

Le délai dont dispose la Chambre pour présenter une liste ou pour confirmer la liste expire le 17 novembre 1999.

Ce point a été transmis à la Conférence des présidents.

Bij brief van 14 oktober 1999 deelt de eerste voorzitter van de Raad van State mede dat de algemene vergadering van die Raad ter openbare zitting van 5 oktober 1999, overeenkomstig artikel 80 van de gecoördineerde wetten op de Raad van State, overgegaan is tot het opmaken van een drievoudige lijst van de kandidaten voorgedragen in het vooruitzicht van de **benoeming tot een ambt van assessor (F)** dat vacant is geworden.

Werden door de Raad van State voorgedragen, evenwel zonder eenparigheid van stemmen :

- eerste kandidaat : de heer Jean-Michel Favresse, gewoon hoogleraar aan de Faculteit rechten van de ULB, assessor bij de afdeling wetgeving van de Raad van State;

- tweede kandidaat : de heer Georges Vandersanden, gewoon hoogleraar aan de Faculteit rechten van de ULB, advocaat bij de balie van Brussel;

- derde kandidaat : de heer Michel Dispersyn, gewoon hoogleraar aan de Faculteit rechten van de ULB.

Aangezien de voordracht niet unaniem is, is artikel 70, § 1, lid 7 van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, zoals gewijzigd door de wet van 8 september 1997, van toepassing : "Indien er geen eenparigheid van stemmen is bij een eerste of bij een nieuwe voordracht naar aanleiding van een weigering, kunnen de Kamer van volksvertegenwoordigers of de Senaat beurtelings, binnen een termijn van ten hoogste dertig dagen vanaf de ontvangst van de mededeling van deze voordracht, hetzij de door de Raad van State voorgedragen lijst bevestigen, hetzij een tweede lijst met drie namen die uitdrukkelijk wordt gemotiveerd, voordragen".

De aangehaalde bepaling is van toepassing op de assessoren (art. 80 van de gecoördineerde wetten).

président

De termijn waarover de Kamer beschikt om een lijst voor te dragen of om de lijst te bevestigen verstrijkt op 17 november 1999.

Dit punt werd verzonden naar de Conferentie van de voorzitters.

Raadgevende interparlementaire Beneluxraad
Conseil interparlementaire consultatif de Benelux

De **voorzitter** : Overeenkomstig het advies van de Conferentie van voorzitters van 12 en 20 oktober 1999, stel ik u voor over te gaan tot de **benoeming van de 7 afgevaardigden van de Kamer van volksvertegenwoordigers** bij de Raadgevende interparlementaire Beneluxraad.

Geen bezwaar ? (*Nee*)

Aldus wordt besloten.

Overeenkomstig artikelen 99 en 12 van ons Reglement is de verdeling van de mandaten binnen de delegatie van de Kamer de volgende : 1 VLD; 1 CVP; 1 AGALEV-ECOLO; 1 PS; 1 PRL FDF MCC; 1 Vlaams Blok; 1 SP. Ze is dezelfde voor de plaatsvervangende leden.

De voorzitters van de politieke fracties hebben mij de namen gegeven van de leden van hun fractie die deel zullen uitmaken van de delegatie van de Kamer :

- VLD : vast lid : Arnold Van Aperen; plaatsvervanger : Bart Somers;
- CVP : vast lid : Jos Ansoms; plaatsvervanger : Hubert Brouns;
- AGALEV-ECOLO : vast lid : Jean-Pierre Viseur; plaatsvervanger : Leen Laenens;
- PS : vast lid : Jean-Pol Henry; plaatsvervanger : Guy Larcier;
- PRL FDF MCC : vast lid : Denis D'hondt; plaatsvervanger : Georges Clerfayt;
- Vlaams Blok : vast lid : Guido Tastenhoye; plaatsvervanger : Alexandra Colen;
- SP : vast lid : Marcel Bartholomeeussen; plaatsvervanger : Edouard Baldewijns.

Daar het aantal ontvankelijke kandidaturen overeenstemt met het aantal te begeven plaatsen, moet, overeenkomstig artikel 11, 6, van het Reglement, niet gestemd worden.

Dienvolgens verklaar ik verkozen de kandidaten die voorgedragen werden.

Conformément à l'avis de la Conférence des présidents des 12 et 20 octobre 1999, je vous propose de procéder à la **nomination des 7 délégués de la Chambre des représentants** au Conseil interparlementaire consultatif de Benelux.

Pas d'observation ? (*Non*)

Il en sera ainsi.

Conformément aux articles 99 et 12 de notre Règlement la répartition des mandats de la délégation de la Chambre est la suivante : 1 VLD; 1 CVP; 1 AGALEV-ECOLO; 1 PS; 1 PRL FDF MCC; 1 Vlaams Blok; 1 SP. Elle est identique pour les membres suppléants.

Les présidents des groupes politiques m'ont fait parvenir les noms des membres de leur groupe qui feront partie de la délégation de la Chambre :

- VLD : membre effectif : Arnold Van Aperen; membre suppléant : Bart Somers;
- CVP : membre effectif : Jos Ansoms; membre suppléant : Hubert Brouns;
- AGALEV-ECOLO : membre effectif : Jean-Pierre Viseur; membre suppléant : Leen Laenens;
- PS : membre effectif : Jean-Pol Henry; membre suppléant : Guy Larcier;
- PRL FDF MCC : membre effectif : Denis D'hondt; membre suppléant : Georges Clerfayt;
- Vlaams Blok : membre effectif : Guido Tastenhoye; membre suppléant : Alexandra Colen;
- SP : membre effectif : Marcel Bartholomeeussen; membre suppléant : Edouard Baldewijns.

Etant donné que le nombre de candidatures recevables correspond au nombre de places à conférer, il n'y a pas lieu à scrutin conformément à l'article 11, 6, du Règlement.

En conséquence, je proclame élus les candidats présentés.

Assemblée parlementaire du Conseil de l'Europe
et Assemblée de l'Union de l'Europe occidentale
Parlementaire Vergadering
van de Raad van Europa
en Vergadering van de Westeuropese Unie

Le **président** : Conformément à l'avis de la Conférence des présidents du 20 octobre 1999, je vous propose de procéder à la **nomination des délégués** à l'Assemblée parlementaire du Conseil de l'Europe et à l'Assemblée de l'Union de l'Europe occidentale.

Pas d'observation ? (*Non*)

président

Il en sera ainsi.

Conformément aux articles 99 et 12 du Règlement, ces nominations se font à la représentation proportionnelle des groupes politiques. Je rappelle que la délégation est composée de 4 membres effectifs et de 3 membres suppléants et que la répartition proportionnelle attribue :

- 1 membre effectif au groupe VLD;
- 1 membre effectif au groupe CVP;
- 1 membre effectif au groupe Agalev-Ecolo;
- 1 membre effectif au groupe PS;
- 1 membre suppléant au groupe PRL FDF MCC;
- 1 membre suppléant pour le Vlaams Blok;
- 1 membre suppléant au groupe SP.

Les présidents des groupes politiques m'ont fait parvenir les noms de leurs candidats :

- VLD : membre effectif : Stef Goris;
- CVP : membre effectif : Mark Eyskens;
- Agalev-Ecolo : membre effectif : Lode Vanoost;
- PS : membre effectif : Jean-Pol Henry;
- PRL FDF MCC : membre suppléant : Georges Clerfayt;
- Vlaams Blok : membre suppléant : Gerolf Annemans;
- SP : membre suppléant : Erik Derycke.

Etant donné que le nombre de candidatures recevables correspond au nombre de places à conférer, il n'y a pas lieu à scrutin conformément à l'article 11, 6, du Règlement.

En conséquence, je proclame élus les candidats présentés pour la délégation à l'Assemblée parlementaire du Conseil de l'Europe et à l'Assemblée de l'Union de l'Europe occidentale.

Overeenkomstig het advies van de Conferentie van voorzitters van 20 oktober 1999 stel ik u voor over te gaan tot de **benoeming van de afgevaardigden** naar de Parlementaire Vergadering van de Raad van Europa en naar de Vergadering van de Westeuropese Unie.

Geen bezwaar ? (*Nee*)

Aldus wordt besloten.

Overeenkomstig artikelen 99 en 12 van het Reglement geschieden deze benoemingen op grond van de evenredige vertegenwoordiging van de politieke fracties. Met inachtneming van de evenredige vertegenwoordiging ziet de samenstelling van de delegatie bestaande uit 4 vaste leden en 3 plaatsvervangers, er als volgt uit :

- 1 vast lid voor de VLD-fractie;

- 1 vast lid voor de CVP-fractie;
- 1 vast lid voor de Agalev-Ecolo-fractie;
- 1 vast lid voor de PS-fractie;
- 1 plaatsvervanger voor de PRL FDF MCC-fractie;
- 1 plaatsvervanger voor het Vlaams Blok;
- 1 plaatsvervanger voor de SP-fractie.

De voorzitters van de politieke fracties hebben mij de namen van hun kandidaten medegedeeld :

- VLD : vast lid : Stef Goris;
- CVP : vast lid : Mark Eyskens;
- Agalev-Ecolo : vast lid : Lode Vanoost;
- PS : vast lid : Jean-Pol Henry;
- PRL FDF MCC : plaatsvervanger : Georges Clerfayt;
- Vlaams Blok : plaatsvervanger : Gerolf Annemans;
- SP : plaatsvervanger : Erik Derycke.

Daar het aantal ontvankelijke kandidaturen overeenstemt met het aantal te begeven plaatsen, moet, overeenkomstig artikel 11, 6, van het Reglement, niet gestemd worden.

Dienvolgens verklaar ik verkozen de kandidaten voorgedragen voor de afvaardigingen naar de Parlementaire Vergadering van de Raad van Europa en naar de Vergadering van de Westeuropese Unie.

Assemblée parlementaire de l'organisation pour la sécurité et la coopération en Europe

Parlementaire Vergadering van de organisatie voor de veiligheid en de samenwerking in Europa

Le **président** : Conformément à l'avis de la Conférence des présidents du 20 octobre 1999, je vous propose de procéder à la **nomination des délégués** à l'Assemblée parlementaire de l'organisation pour la sécurité et la coopération en Europe.

Pas d'observation ? (*Non*)

Il en sera ainsi.

Conformément aux articles 99 et 12 du Règlement, ces nominations se font à la représentation proportionnelle des groupes politiques. Je rappelle que la délégation est composée de 5 membres effectifs et de 5 membres suppléants et que la répartition proportionnelle attribue :

- 1 membre effectif au groupe VLD;

président

- 1 membre effectif au groupe CVP;
- 1 membre effectif au groupe Agalev-Ecolo;
- 1 membre effectif au groupe PS;
- 1 membre effectif au groupe PRL FDF MCC.

La répartition est identique pour les membres suppléants.

Les présidents des groupes politiques m'ont fait parvenir les noms de leurs candidats :

- VLD : membre effectif : Fientje Moerman; le membre suppléant n'a pas encore été désigné;
- CVP : membre effectif : Pieter De Crem; membre suppléant : Luc Goutry;
- Agalev-Ecolo : membre effectif : Claudine Drion; membre suppléant : Fauzaya Talhaoui;
- PS : membre effectif : Charles Janssens; membre suppléant : Jean-Marc Delizée;
- PRL FDF MCC : membre effectif : François-Xavier de Donnée; membre suppléant : Daniel Bacquelaine.

Etant donné que le nombre de candidatures recevables correspond au nombre de places à conférer, il n'y a pas lieu à scrutin conformément à l'article 11, 6, du Règlement.

En conséquence, je proclame élus les candidats présentés pour la délégation à l'Assemblée parlementaire de l'organisation pour la sécurité et la coopération en Europe.

Overeenkomstig het advies van de Conferentie van voorzitters van 20 oktober 1999 stel ik u voor over te gaan tot de **benoeming van de afgevaardigden** naar de Parlementaire Vergadering van de organisatie voor de veiligheid en de samenwerking in Europa.

Geen bezwaar ? (Nee)

Aldus wordt besloten.

Overeenkomstig artikelen 99 en 12 van het Reglement geschieden deze benoemingen op grond van de evenredige vertegenwoordiging van de politieke fracties. Met inachtneming van de evenredige vertegenwoordiging ziet de samenstelling van de delegatie bestaande uit 5 vaste leden en 5 plaatsvervangers, er als volgt uit :

- 1 vast lid voor de VLD-fractie;
- 1 vast lid voor de CVP-fractie;
- 1 vast lid voor de Agalev-Ecolo-fractie;
- 1 vast lid voor de PS-fractie;
- 1 vast lid voor de PRL FDF MCC-fractie.

De verdeling is dezelfde voor de plaatsvervangende leden.

De voorzitters van de politieke fracties hebben mij de namen van hun kandidaten medegedeeld :

- VLD : vast lid : Fientje Moerman; de plaatsvervanger werd nog niet aangeduid;
- CVP : vast lid : Pieter De Crem; plaatsvervanger : Luc Goutry;
- Agalev-Ecolo : vast lid : Claudine Drion; plaatsvervanger : Fauzaya Talhaoui;
- PS : vast lid : Charles Janssens; plaatsvervanger : Jean-Marc Delizée;
- PRL FDF MCC : vast lid : François-Xavier de Donnée; plaatsvervanger : Daniel Bacquelaine.

Daar het aantal ontvankelijke kandidaturen overeenstemt met het aantal te begeven plaatsen, moet, overeenkomstig artikel 11, 6, van het Reglement, niet gestemd worden.

Dienvolgens verklaar ik verkozen de kandidaten voorgedragen voor de afvaardigingen naar de Parlementaire Vergadering van de organisatie voor de veiligheid en de samenwerking in Europa.

Inoverwegingneming van voorstellen

Prise en considération de propositions

De **voorzitter** : Aan de orde is de inoverwegingneming van een reeks voorstellen waarvan de lijst als bijlage gaat.

L'ordre du jour appelle la prise en considération d'une série de propositions dont la liste est reprise en annexe.

Je vous propose également de prendre en considération la proposition de loi de MM. Alfons Borginon et Geert Bourgeois, Mme Frieda Brepoels, M. Danny Pieters, Mme Annemie Van de Casteele, M. Karel Van Hoorebeke, Mme Els Van Weert et M. Ferdy Willems complétant le Code d'instruction criminelle (180/1).

Ik stel u eveneens voor het wetsvoorstel van de heren Alfons Borginon en Geert Bourgeois, mevrouw Frieda Brepoels, de heer Danny Pieters, mevrouw Annemie Van de Casteele, de heer Karel Van Hoorebeke, mevrouw Els Van Weert en de heer Ferdy Willems tot aanvulling van het Wetboek van Strafvordering (180/1) in overweging te nemen.

Geen bezwaar ?

voorzitter

Pas d'observation ?

La parole est à M. Claude Eerdeken.

M. Claude Eerdeken (PS) : Monsieur le président, un problème se pose pour le document 180/1 qui a été déposé sur notre banc.

Il s'agit d'une proposition de loi complétant le code d'instruction criminelle qui vise, en fait, à amnistier les inciviques. Or, fidèle à une tradition, notre groupe, à l'instar d'autres groupes néerlandophones et francophones de cette assemblée, a pour principe de s'opposer à la prise en considération de ce type de proposition.

De **voorzitter** : Ik stel voor slechts aan één spreker per fractie het woord te geven.

De heer Gerolf Annemans heeft het woord.

De heer **Gerolf Annemans** (Vlaams Blok) : Mijnheer de voorzitter, er is geen minister aanwezig voor het ogenblik.

De **voorzitter** : Ik had aan minister Gabriels gevraagd om te blijven. Waar is hij naartoe ?

De heer **Gerolf Annemans** (Vlaams Blok) : Mijnheer de voorzitter, het verbaast mij niet dat de heer Gabriels weg is.

De **voorzitter** : Ja, mijnheer Annemans, u hebt gelijk.

Ik heb met de eerste minister afgesproken dat één minister aanwezig zou zijn.

Je ne vois peut-être pas très clair, mais je n'en vois pas !

Ik zal onmiddellijk de heer Gabriels laten oproepen.

De heer **Gerolf Annemans** (Vlaams Blok) : Mijnheer de voorzitter, als die materie wordt besproken, moet de regering aanwezig zijn alvorens het debat aan te vatten. Zolang kunnen wij deze zaak niet bespreken.

De **voorzitter** : Mijnheer Annemans, ik behoor tot een politieke groep die meer dan eens een dergelijke schorsing heeft gevraagd.

De vergadering is geschorst.

La séance est suspendue.

- De vergadering wordt geschorst om 15.47 uur.

- La séance est suspendue à 15.47 heures.

- La séance est reprise à 16.03 heures.

- De vergadering wordt hervat om 16.03 uur.

Le **président** : La séance est reprise.

De vergadering is hervat.

Adoption de l'ordre du jour Goedkeuring van de agenda

Le **président** : Nous devons nous prononcer sur le projet d'ordre du jour que vous propose la Conférence des présidents.

Wij moeten ons thans uitspreken over de ontwerp-agenda die de Conferentie van voorzitters u voorstelt.

Pas d'observation ? (*Non*) La proposition est adoptée.

Geen opmerkingen ? (*Nee*) Het voorstel is aangenomen.

Prise en considération de propositions (continuation)

Inoverwegingneming van voorstellen (voortzetting)

Le **président** : Je constate l'absence du gouvernement.

S'il n'y a pas d'autres observations, toutes les propositions de loi sont prises en considération, sauf la proposition de loi n° 180/1.

Als er geen andere opmerkingen zijn, worden alle wetsvoorstellen in overweging genomen met uitzondering van het wetsvoorstel nr. 180/1.

La séance est levée.

De vergadering is gesloten.

- La séance est levée à 16.08 heures. Prochaine séance plénière jeudi 28 octobre 1999 à 14.15 heures.

- De vergadering wordt gesloten om 16.08 uur. Volgende plenaire vergadering donderdag 28 oktober 1999 om 14.15 uur.

ANNEXE

SEANCE PLENIERE
JEUDI 21 OCTOBRE 1999

DÉCISIONS INTERNES*COMMISSIES***Samenstelling**

Volgende wijziging werd door de Agalev-Ecolo-fractie voorgesteld :

COMMISSIE VOOR DE VOLKSGEZONDHEID, HET LEEFMILIEU EN DE MAATSCHAPPELIJKE HERNIEUWING

Plaatsvervangers

Mevrouw Zoé Genot vervangen door mevrouw Simonne Leen.

Volgende wijzigingen werden door de CVP-fractie voorgesteld :

COMMISSIE VOOR HET BEDRIJFSLEVEN, HET WETENSCHAPSBELEID, HET ONDERWIJS, DE NATIONALE WETENSCHAPPELIJKE EN CULTURELE INSTELLINGEN, DE MIDDENSTAND EN DE LANDBOUW

Vaste leden

De heer Stefaan De Clerck vervangen door de mevrouw Trees Pieters.

Plaatsvervangers

Mevrouw Trees Pieters vervangen door de heer Stefaan De Clerck.

COMMISSIE VOOR DE HERZIENING VAN DE GRONDWET EN DE HERVORMING VAN DE INSTELLINGEN

Vaste leden

De heer Marc Van Peel vervangen door de heer Stefaan De Clerck.

Plaatsvervangers

De heer Stefaan De Clerck vervangen door de heer Marc Van Peel.

BIJZONDERE COMMISSIE VOOR HET REGLEMENT EN VOOR DE HERVORMING VAN DE PARLEMENTAIRE WERKZAAMHEDEN

Vaste leden

De heer Jos Ansoms vervangen door de heer Marc Van Peel.

Plaatsvervangers

De heer Stefaan De Clerck vervangen door de heer Jos Ansoms.

BIJLAGE

PLENAIRE VERGADERING
DONDERDAG 21 OKTOBER 1999

INTERNE BESLUITEN*COMMISSIONS***Composition**

La modification suivante a été proposée par le groupe Agalev-Ecolo :

COMMISSION DE LA SANTE PUBLIQUE, DE L'ENVIRONNEMENT ET DU RENOUVEAU DE LA SOCIETE

Membres suppléants

Remplacer Mme Zoé Genot par Mme Simonne Leen.

Les modifications suivantes ont été proposées par le groupe CVP :

COMMISSION DE L'ECONOMIE, DE LA POLITIQUE SCIENTIFIQUE, DE L'EDUCATION, DES INSTITUTIONS SCIENTIFIQUES ET CULTURELLES NATIONALES, DES CLASSES MOYENNES ET DE L'AGRICULTURE

Membres effectifs

Remplacer M. Stefaan De Clerck par Mme Trees Pieters.

Membres suppléants

Remplacer Mme Trees Pieters par M. Stefaan De Clerck.

COMMISSION DE REVISION DE LA CONSTITUTION ET DE LA REFORME DES INSTITUTIONS

Membres effectifs

Remplacer M. Marc Van Peel par M. Stefaan De Clerck.

Membres suppléants

Remplacer M. Stefaan De Clerck par M. Marc Van Peel.

COMMISSION SPECIALE DU REGLEMENT ET DE LA REFORME DU TRAVAIL PARLEMENTAIRE

Membres effectifs

Remplacer M. Jos Ansoms par M. Marc Van Peel.

Membres suppléants

Remplacer M. Stefaan De Clerck par M. Jos Ansoms.

PARLEMENTAIRE OVERLEGCOMMISSIE

Vaste leden

De heer Stefaan De Clerck vervangen door de heer Marc Van Peel.

COMMISSIE VOOR DE HERZIENING VAN DE GRONDWET EN DE HERVORMING VAN DE INSTELLINGEN

Vaste leden

De heer Paul Tant vervangen door de heer Servais Verherstraeten.

Plaatsvervangers

De heer Servais Verherstraeten vervangen door de heer Paul Tant.

COMMISSION PARLEMENTAIRE DE CONCERTATION

Membres effectifs

Remplacer M. Stefaan De Clerck par M. Marc Van Peel.

COMMISSION DE REVISION DE LA CONSTITUTION ET DE LA REFORME DES INSTITUTIONS

Membres effectifs

Remplacer M. Paul Tant par M. Servais Verherstraeten.

Membres suppléants

Remplacer M. Servais Verherstraeten par M. Paul Tant.

INTERPELLATIEVERZOEKEN

Ingekomen

1. mevrouw Annemie Van de Casteele tot de minister van Sociale Zaken en Pensioenen over "de transfers in de ziekteverzekering ten gevolge van de financiering van bedden van intensieve aard".

(nr. 97 - verzonden naar de commissie voor de Sociale Zaken)

2. de heer Hubert Brouns tot de minister van Consumentenzaken, Volksgezondheid en Leefmilieu en tot de minister van Landbouw en Middenstand over "de verwerking van afval van slachthuizen en slibverwerking in veevoeder".

(nr. 98 - verzonden naar de verenigde commissies voor het Bedrijfsleven, het Wetenschapsbeleid, het Onderwijs, de nationale wetenschappelijke en culturele Instellingen, de Middenstand en de Landbouw en voor de Volksgezondheid, het Leefmilieu en de Maatschappelijke Hernieuwing)

3. mevrouw Simonne Creyf tot de minister van Binnenlandse Zaken en tot de staatssecretaris voor Energie en Duurzame Ontwikkeling, toegevoegd aan de minister van Mobiliteit en Vervoer, over "de controle op nucleair transport".

(nr. 99 - zonder voorwerp)

4. de heer Bert Schoofs tot de minister van Justitie over "het drugsbeleid".

(nr. 100 - omgewerkt in mondelinge vraag)

DEMANDES D'INTERPELLATION

Demandes

1. Mme Annemie Van de Casteele au ministre des Affaires sociales et des Pensions sur "les transferts qui s'opèrent dans le cadre de l'assurance maladie en raison du mode de financement des lits intensifs".

(n° 97 - renvoi à la commission des Affaires sociales)

2. M. Hubert Brouns à la ministre de la Protection de la consommation, de la Santé publique et de l'Environnement et au ministre de l'Agriculture et des Classes moyennes sur "la transformation de déchets d'abattoirs et de boues d'épuration en aliments pour le bétail".

(n° 98 - renvoi aux commissions réunies de l'Economie, de la Politique scientifique, de l'Education, des Institutions scientifiques et culturelles nationales, des Classes moyennes et de l'Agriculture et de la Santé publique, de l'Environnement et du Renouveau de la Société)

3. Mme Simonne Creyf au ministre de l'Intérieur et au secrétaire d'Etat à l'Energie et au Développement durable, adjoint à la ministre de la Mobilité et des Transports, sur "le contrôle des transports nucléaires".

(n° 99 - sans objet)

4. M. Bert Schoofs au ministre de la Justice sur "la politique de la drogue".

(n° 100 - transformée en question orale)

5. mevrouw Annemie Van de Casteele tot de eerste minister over "nieuwe onthullingen rond een tweede besmettingsbron in de dioxinecrisis".

(nr. 101 - verzonden naar de verenigde commissies voor het Bedrijfsleven, het Wetenschapsbeleid, het Onderwijs, de nationale wetenschappelijke en culturele Instellingen, de Middenstand en de Landbouw en voor de Volksgezondheid, het Leefmilieu en de Maatschappelijke Hernieuwing)

6. mevrouw Annemie Van de Casteele tot de minister van Landbouw en Middenstand over "nieuwe onthullingen rond een tweede besmettingsbron in de dioxinecrisis".

(nr. 102 - verzonden naar de verenigde commissies voor het Bedrijfsleven, het Wetenschapsbeleid, het Onderwijs, de nationale wetenschappelijke en culturele Instellingen, de Middenstand en de Landbouw en voor de Volksgezondheid, het Leefmilieu en de Maatschappelijke Hernieuwing)

7. mevrouw Simonne Creyf tot de vice-eerste minister en minister van Werkgelegenheid, tot de minister van Binnenlandse Zaken en tot de staatssecretaris voor Energie en Duurzame Ontwikkeling, toegevoegd aan de minister van Mobiliteit en Vervoer, over "de controle op nucleair transport".

(nr. 103 - omgewerkt in mondelinge vraag)

8. de heer Francis Van den Eynde tot de vice-eerste minister en minister van Buitenlandse Zaken over "de Belgische Dienst voor Buitenlandse Handel".

(nr. 104 - verzonden naar de commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen)

9. de heer Thierry Giet tot de minister van Justitie over "de personeelsbezetting bij de parketmagistraten".

(nr. 105 - verzonden naar de commissie voor de Justitie)

10. de heer Jo Vandeurzen tot de minister van Sociale Zaken en Pensioenen over "epidermolysis bullosa (EB)".

(nr. 106 - omgewerkt in mondelinge vraag)

11. mevrouw Simonne Creyf tot de minister van Financiën en tot de staatssecretaris voor Energie en Duurzame Ontwikkeling, toegevoegd aan de minister van Mobiliteit en Vervoer, over "het openbaar bod van Suez Lyonnaise des Eaux op de resterende aandelen van de nutsgroep Tractebel en het gevaar voor de Belgische belangen".

(nr. 107 - verzonden naar de commissie voor het Bedrijfsleven, het Wetenschapsbeleid, het Onderwijs, de nationale wetenschappelijke en culturele Instellingen, de Middenstand en de Landbouw)

5. Mme Annemie Van de Casteele au premier ministre sur "les nouvelles révélations concernant une deuxième source de contamination dans la crise de la dioxine".

(n° 101 - renvoi aux commissions réunies de l'Economie, de la Politique scientifique, de l'Education, des Institutions scientifiques et culturelles nationales, des Classes moyennes et de l'Agriculture et de la Santé publique, de l'Environnement et du Renouveau de la Société)

6. Mme Annemie Van de Casteele au ministre de l'Agriculture et des Classes moyennes sur "les nouvelles révélations concernant une deuxième source de contamination dans la crise de la dioxine".

(n° 102 - renvoi aux commissions réunies de l'Economie, de la Politique scientifique, de l'Education, des Institutions scientifiques et culturelles nationales, des Classes moyennes et de l'Agriculture et de la Santé publique, de l'Environnement et du Renouveau de la Société)

7. Mme Simonne Creyf à la vice-première ministre et ministre de l'Emploi, au ministre de l'Intérieur et au secrétaire d'Etat à l'Energie et au Développement durable, adjoint à la ministre de la Mobilité et des Transports, sur "le contrôle des transports nucléaires".

(n° 103 - transformée en question orale)

8. M. Francis Van den Eynde au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères sur "l'Office belge du commerce extérieur".

(n° 104 - renvoi à la commission des Relations extérieures)

9. M. Thierry Giet au ministre de la Justice sur "le cadre réel des magistrats au sein des parquets".

(n° 105 - renvoi à la commission de la Justice)

10. M. Jo Vandeurzen au ministre des Affaires sociales et des Pensions sur "l'épidermolyse bulleuse (EB)".

(n° 106 - transformée en question orale)

11. Mme Simonne Creyf au ministre des Finances et au secrétaire d'Etat à l'Energie et au Développement durable, adjoint à la ministre de la Mobilité et des Transports, sur "l'offre publique de Suez Lyonnaise des Eaux sur le reste des actions de Tractebel et le danger que cette offre représente pour les intérêts belges".

(n° 107 - renvoi à la commission de l'Economie, de la Politique scientifique, de l'Education, des Institutions scientifiques et culturelles nationales, des Classes moyennes et de l'Agriculture)

12. mevrouw Greta D'Hondt tot de vice-eerste minister en minister van Begroting, Maatschappelijke Integratie en Sociale Economie over "de tegemoetkoming voor hulp aan bejaarden".

(nr. 108 - verzonden naar de commissie voor de Sociale Zaken)

13. de heer Luc Goutry tot de minister van Consumentenzaken, Volksgezondheid en Leefmilieu en tot de minister van Sociale Zaken en Pensioenen over "het chronisch vermoeidheidssyndroom".

(nr. 109 - verzonden naar commissie voor de Volksgezondheid, het Leefmilieu en de Maatschappelijke Hernieuwing)

14. de heer Bart Laeremans tot de minister van Justitie over "de zorgwekkende achterstand bij het Hof van Cassatie".

(nr. 110 - verzonden naar de commissie voor de Justitie)

15. de heer Karel Van Hoorebeke tot de minister van Binnenlandse Zaken en tot de staatssecretaris voor Energie en Duurzame Ontwikkeling, toegevoegd aan de minister van Mobiliteit en Vervoer, over "de controle op nucleair transport".

(nr. 111 - verzonden naar de commissie voor de Binnenlandse Zaken, de Algemene Zaken en het Openbaar Ambt)

12. Mme Greta D'Hondt au vice-premier ministre et ministre du Budget, de l'Intégration sociale et de l'Economie sociale sur "l'allocation pour l'aide aux personnes âgées".

(n° 108 - renvoi à la commission des Affaires sociales)

13. M. Luc Goutry à la ministre de la Protection de la consommation, de la Santé publique et de l'Environnement et au ministre des Affaires sociales et des Pensions sur "le syndrome de fatigue chronique".

(n° 109 - renvoi à la commission de la Santé publique, de l'Environnement et du Renouveau de la Société)

14. M. Bart Laeremans au ministre de la Justice sur "l'inquiétant arriéré de la Cour de cassation".

(n° 110 - renvoi à la commission de la Justice)

15. M. Karel Van Hoorebeke au ministre de l'Intérieur et au secrétaire d'Etat à l'Energie et au Développement durable, adjoint à la ministre de la Mobilité et des Transports, sur "le contrôle des transports nucléaires".

(n° 111 - renvoi à la commission de l'Intérieur, des Affaires générales et de la Fonction publique)

VOORSTELLEN

Inoverwegingneming

1. Wetsvoorstel (de heer Yves Leterme) tot wijziging van artikel 2, § 8, van bijlage I bij de wet van 21 maart 1991 betreffende de hervorming van sommige economische overheidsbedrijven, nr.126/1.

Verzonden naar de commissie voor de Infrastructuur, het Verkeer en de Overheidsbedrijven

2. Wetsvoorstel (de heer Yves Leterme) tot wijziging van artikel 105 van de provinciewet, nr.127/1.

Verzonden naar de commissie voor de Binnenlandse Zaken, de Algemene Zaken en het Openbaar Ambt

3. Wetsvoorstel (de heren Bart Laeremans en Roger Bouteica) tot wijziging van de artikelen 416 en 417 van het Strafwetboek, nr. 129/1.

Verzonden naar de commissie voor de Justitie

4. Wetsvoorstel (de heer Daniël Vanpoucke en mevrouw Simonne Creyf) tot oprichting van een Instituut voor gelijke kansen voor mannen en vrouwen, nr. 130/1.

Verzonden naar de commissie voor de Volksgezondheid, het Leefmilieu en de Maatschappelijke Hernieuwing

PROPOSITIONS

Prise en considération

1. Proposition de loi (M. Yves Leterme) modifiant l'article 2, § 8, de l'annexe I de la loi du 21mars 1991 portant réforme de certaines entreprises publiques économiques, n° 126/1.

Renvoi à la commission de l'Infrastructure, des Communications et des Entreprises publiques

2. Proposition de loi (M. Yves Leterme) modifiant l'article 105 de la loi provinciale, n° 127/1.

Renvoi à la commission de l'Intérieur, des Affaires générales et de la Fonction publique

3. Proposition de loi (MM. Bart Laeremans et Roger Bouteica) modifiant les articles 416 et 417 du Code pénal, n° 129/1.

Renvoi à la commission de la Justice

4. Proposition loi (M. Daniël Vanpoucke et Mme Simonne Creyf) créant un Institut pour l'égalité des chances entre hommes et femmes, n° 130/1.

Renvoi à la commission de la Santé publique, de l'Environnement et du Renouveau de la Société

5. Wetsvoorstel (mevrouw Jacqueline Herzet) tot wijziging van het Burgerlijk Wetboek teneinde de familienaamsverandering mogelijk te maken, nr. 131/1.

Verzonden naar de commissie voor de Justitie

6. Wetsvoorstel (de heren Hubert Brouns en Marcel Hendrickx) tot wijziging van de artikelen 1 en 24 van de wet van 20 juli 1971 op de begraafplaatsen en de lijkbezorging, nr. 132/1.

Verzonden naar de commissie voor de Binnenlandse Zaken, de Algemene Zaken en het Openbaar Ambt

7. Wetsvoorstel (mevrouw Trees Pieters) tot wijziging van artikel 52 van de wet van 26 maart 1999 betreffende het Belgisch actieplan voor de werkgelegenheid 1998 en houdende diverse bepalingen, wat de dienstencheques betreft, nr. 133/1.

Verzonden naar de commissie voor de Sociale Zaken

8. Wetsvoorstel (de heer Jo Vandeurzen) tot wijziging van artikel 365 van het Gerechtelijk Wetboek betreffende de wedden van de magistraten der rechterlijke orde en tot aanvulling van de artikelen 90 en 171 van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992, teneinde de aanslag te wijzigen inzake de inkomsten van de rechters in handelszaken en de rechters in sociale zaken, nr. 134/1.

Verzonden naar de commissie voor de Justitie

9. Wetsvoorstel (de heer Daniel Bacquelaine) tot wijziging van de wet van 24 februari 1921 betreffende het verhandelen van de gifstoffen, slaapmiddelen en verdovende middelen, ontsmettingsstoffen en antiseptica, nr. 135/1.

Verzonden naar de commissie voor de Volksgezondheid, het Leefmilieu en de Maatschappelijke Hernieuwing

10. Wetsvoorstel (de heer Claude Eerdekens) tot aanvulling van artikel 5 van de wet van 27 december 1994 tot goedkeuring van het Verdrag inzake de heffing van rechten voor het gebruik van bepaalde wegen door zware vrachtwagens, ondertekend te Brussel op 9 februari 1994 door de regeringen van het Koninkrijk België, het Koninkrijk Denemarken, de Bondsrepubliek Duitsland, het Groothertogdom Luxemburg en het Koninkrijk der Nederlanden, en tot invoering van een eurovignet overeenkomstig richtlijn 93/89/EEG van de Raad van de Europese Gemeenschappen van 25 oktober 1993, nr. 136/1.

Verzonden naar de commissie voor de Financiën en de Begroting

11. Wetsvoorstel (de heer Claude Eerdekens) tot wijziging van artikel 7 van de wet van 26 juni 1990 betreffende de bescherming van de persoon van de geesteszieke, nr. 137/1.

Verzonden naar de commissie voor de Justitie

5. Proposition de loi (Mme Jacqueline Herzet) modifiant le Code civil en vue de permettre la modification du nom patronymique, n° 131/1.

Renvoi à la commission de la Justice

6. Proposition de loi (MM. Hubert Brouns et Marcel Hendrickx) modifiant les articles 1er et 24 de la loi du 20 juillet 1971 sur les funérailles et sépultures, n° 132/1.

Renvoi à la commission de l'Intérieur, des Affaires générales et de la Fonction publique

7. Proposition de loi (Mme Trees Pieters) modifiant l'article 52 de la loi du 26 mars 1999 relative au plan d'action belge pour l'emploi 1998 et portant des dispositions diverses en ce qui concerne les chèques-services, n° 133/1.

Renvoi à la commission des Affaires sociales

8. Proposition de loi (M. Jo Vandeurzen) visant à modifier l'article 365 du Code judiciaire relatif aux traitements des magistrats de l'ordre judiciaire et à compléter les articles 90 et 171 du Code des impôts sur les revenus 1992 en vue de modifier l'imposition des revenus des juges consulaires et sociaux, n° 134/1.

Renvoi à la commission de la Justice

9. Proposition de loi (M. Daniel Bacquelaine) modifiant la loi du 24 février 1921 concernant le trafic des substances vénéneuses, soporifiques, stupéfiantes, désinfectantes ou antiseptiques, n° 135/1.

Renvoi à la commission de la Santé publique, de l'Environnement et du Renouveau de la Société

10. Proposition de loi (M. Claude Eerdekens) visant à compléter l'article 5 de la loi du 27 décembre 1994 portant assentiment de l'Accord relatif à la perception d'un droit d'usage pour l'utilisation de certaines routes par des véhicules utilitaires lourds, signé à Bruxelles le 9 février 1994, entre les gouvernements de la République fédérale d'Allemagne, du Royaume de Belgique, du Royaume du Danemark, du Grand-Duché de Luxembourg et du Royaume des Pays-Bas et instaurant une eurovignette, conformément à la directive 93/89/CEE du Conseil des Communautés européennes du 25 octobre 1993, n° 136/1.

Renvoi à la commission des Finances et du Budget

11. Proposition de loi (M. Claude Eerdekens) modifiant l'article 7 de la loi du 26 juin 1990 relative à la protection de la personne des malades mentaux, n° 137/1.

Renvoi à la commission de la Justice

12. Wetsvoorstel (de heer Claude Eerdeken) tot wijziging van artikel 24bis van de wet van 4 juli 1962 betreffende de openbare statistiek, nr. 138/1.

Verzonden naar de commissie voor de Binnenlandse Zaken, de Algemene Zaken en het Openbaar Ambt

13. Wetsvoorstel (de heren Thierry Giet, François Dufour en Patrick Moriau) tot wijziging van artikel 121 van het Wetboek van de registratie-, hypotheek- en griffierechten, nr. 139/1.

Verzonden naar de commissie voor de Financiën en de Begroting

14. Wetsvoorstel (de heren Alfons Borginon en Karel Van Hoorebeke) tot wijziging van artikel 47 van de gecoördineerde wetten van 18 juli 1966 op het gebruik van de talen in bestuurszaken, nr. 140/1.

Verzonden naar de commissie voor de Binnenlandse Zaken, de Algemene Zaken en het Openbaar Ambt

15. Wetsvoorstel (de heer Gerolf Annemans en mevrouw Alexandra Colen) tot het verlenen van rechtspersoonlijkheid aan het ongeboort kind, nr. 141/1.

Verzonden naar commissie voor de Justitie

16. Voorstel (de heer Alfons Borginon) tot wijziging van artikel 99 van het Reglement van de Kamer van volksvertegenwoordigers, nr. 142/1.

Verzonden naar de bijzondere commissie voor het Reglement en voor de Hervorming van de parlementaire Werkzaamheden

17. Wetsvoorstel (de heren Alfons Borginon en Ferdie Willems) tot wijziging van de wet van 3 januari 1933 op de vervaardiging van, de handel in en het dragen van wapens en op de handel in munitie, nr. 143/1.

Verzonden naar de commissie voor de Justitie

18. Wetsvoorstel (de heren Alfons Borginon en Ferdie Willems) tot wijziging van artikel 32 van de wet van 30 juli 1938 betreffende het gebruik der talen bij het leger, nr. 144/1.

Verzonden naar de commissie voor de Landsverdediging

19. Wetsvoorstel (de heer Thierry Giet) tot wijziging van de artikelen 1410 en 1412 van het Gerechtelijk Wetboek, nr. 145/1.

Verzonden naar de commissie voor de Sociale Zaken

20. Wetsvoorstel (de heer Claude Eerdeken) betreffende de strijd tegen de kinderarbeid, nr. 146/1.

Verzonden naar de commissie voor de Sociale Zaken

21. Wetsvoorstel (de heer Thierry Giet) tot wijziging van artikel 2 van de wet van 11 april 1995 tot invoering van het "handvest van de sociaal verzekerde", nr. 147/1.

Verzonden naar de commissie voor de Sociale Zaken

12. Proposition de loi (M. Claude Eerdeken) visant à modifier l'article 24bis de la loi du 4 juillet 1962 relative à la statistique publique, n° 138/1.

Renvoi à la commission de l'Intérieur, des Affaires générales et de la Fonction publique

13. Proposition de loi (MM. Thierry Giet, François Dufour et Patrick Moriau) visant à modifier l'article 121 du Code des droits d'enregistrement, d'hypothèque et de greffe, n° 139/1.

Renvoi à la commission des Finances et du Budget

14. Proposition de loi (MM. Alfons Borginon et Karel Van Hoorebeke) modifiant l'article 47 des lois sur l'emploi des langues en matière administrative, coordonnées le 18 juillet 1966, n° 140/1.

Renvoi à la commission de l'Intérieur, des Affaires générales et de la Fonction publique

15. Proposition de loi (M. Gerolf Annemans et Mme Alexandra Colen) accordant la personnalité civile à l'enfant à naître, n° 141/1.

Renvoi à la commission de la Justice

16. Proposition (M. Alfons Borginon) de modification de l'article 99 du Règlement de la Chambre des représentants, n° 142/1.

Renvoi à la commission spéciale du Règlement et de la Réforme du Travail parlementaire

17. Proposition de loi (MM. Alfons Borginon et Ferdie Willems) modifiant la loi du 3 janvier 1933 relative à la fabrication, au commerce et au port des armes et au commerce des munitions, n° 143/1.

Renvoi à la commission de la Justice

18. Proposition de loi (MM. Alfons Borginon et Ferdie Willems) modifiant l'article 32 de la loi du 30 juillet 1938 concernant l'usage des langues à l'armée, n° 144/1.

Renvoi à la commission de la Défense nationale

19. Proposition de loi (M. Thierry Giet) modifiant les articles 1410 et 1412 du Code judiciaire, n° 145/1.

Renvoi à la commission des Affaires sociales

20. Proposition de loi (M. Claude Eerdeken) relative à la lutte contre le travail des enfants, n° 146/1.

Renvoi à la commission des Affaires sociales

21. Proposition de loi (M. Thierry Giet) modifiant l'article 2 de la loi du 11 avril 1995 visant à instituer la charte de l'assuré social, n° 147/1.

Renvoi à la commission des Affaires sociales

22. Wetsvoorstel (de heer Thierry Giet) tot aanvulling van artikel 102 van het Kieswetboek, nr.148/1.

Verzonden naar de commissie voor de Binnenlandse Zaken, de Algemene Zaken en het Openbaar Ambt

23. Wetsvoorstel (de heer Thierry Giet) houdende afschaffing van de militaire rechtbanken in vreedstijd, nr. 149/1.

Verzonden naar de commissie voor de Justitie

24. Wetsvoorstel (de heer Thierry Giet) tot wijziging van artikel 909 van het Burgerlijk Wetboek, nr. 150/1.

Verzonden naar de commissie voor de Justitie

25. Wetsvoorstel (mevrouw Colette Burgeon) tot wijziging van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992 in verband met de belastingvermindering voor het lange-termijnsparen in het raam van levensverzekeringen, nr. 151/1.

Verzonden naar de commissie voor de Financiën en de Begroting

26. Wetsvoorstel (mevrouw Colette Burgeon) tot aanvulling van het koninklijk besluit van 1december1975 houdende algemeen reglement op de politie van het wegverkeer, nr. 152/1.

Verzonden naar de commissie voor de Infrastructuur, het Verkeer en de Overheidsbedrijven

27. Wetsvoorstel (de heren Charles Janssens, Jean-Pol Henry en Thierry Giet) betreffende de organisatie van de kerkfabrieken en het beheer van hun goederen en hun inkomsten, nr. 153/1.

Verzonden naar de commissie voor de Justitie

28. Wetsvoorstel (de heer Willy Cortois) tot wijziging van artikel 2, § 1, 2°, van de wet van 7augustus1974 tot instelling van het recht op een bestaansminimum, nr. 154/1.

Verzonden naar de commissie voor de Volksgezondheid, het Leefmilieu en de Maatschappelijke Hernieuwing

29. Wetsvoorstel (mevrouw Simonne Creyf) betreffende de commissies voor de buitengerechtelijke regeling van consumentengeschillen, nr. 155/1.

Verzonden naar de commissie voor het Bedrijfsleven, het Wetenschapsbeleid, het Onderwijs, de nationale wetenschappelijke en culturele Instellingen, de Middenstand en de Landbouw

30. Wetsvoorstel (de heer Jef Valkeniers) tot wijziging van artikel 20 van de wet van 6augustus1990 betreffende de ziekenfondsen en de landsbonden van ziekenfondsen, nr. 156/1.

Verzonden naar de commissie voor de Sociale Zaken

22. Proposition de loi (M. Thierry Giet) complétant l'article 102 du Code électoral, n° 148/1.

Renvoi à la commission de l'Intérieur, des Affaires générales et de la Fonction publique

23. Proposition de loi (M. Thierry Giet) portant suppression des tribunaux militaires en temps de paix, n° 149/1.

Renvoi à la commission de la Justice

24. Proposition de loi (M. Thierry Giet) modifiant l'article 909 du Code civil, n° 150/1.

Renvoi à la commission de la Justice

25. Proposition de loi (Mme Colette Burgeon) modifiant le Code des impôts sur les revenus 1992, en ce qui concerne les réductions d'impôt pour épargne à long terme dans le cadre des contrats d'assurance-vie, n° 151/1.

Renvoi à la commission des Finances et du Budget

26. Proposition de loi (Mme Colette Burgeon) complétant l'arrêté royal du 1erdécembre1975 portant règlement général sur la police de la circulation routière, n° 152/1.

Renvoi à la commission de l'Infrastructure, des Communications et des Entreprises publiques

27. Proposition de loi (MM. Charles Janssens, Jean-Pol Henry et Thierry Giet) relative à l'organisation des fabriques des églises et à la gestion de leurs biens et revenus, n° 153/1.

Renvoi à la commission de la Justice

28. Proposition de loi (M. Willy Cortois) modifiant l'article 2, § 1er, 2°, de la loi du 7 août 1974 instituant le droit à un minimum de moyens d'existence, n° 154/1.

Renvoi à la commission de la Santé publique, de l'Environnement et du Renouveau de la Société

29. Proposition de loi (Mme Simonne Creyf) relative aux commissions de règlement extrajudiciaire des litiges de consommation, n°155/1.

Renvoi à la commission de l'Economie, de la Politique scientifique, de l'Education, des Institutions scientifiques et culturelles nationales, des Classes moyennes et de l'Agriculture

30. Proposition de loi (M. Jef Valkeniers) modifiant l'article 20 de la loi du 6 août 1990 relative aux mutualités et aux unions nationales de mutualités, n° 156/1.

Renvoi à la commission des Affaires sociales

31. Wetsvoorstel (mevrouw Joëlle Milquet) houdende verbod op het klonen van mensen en op ingrepen die wijzigingen in het genoom van de afstammelingen beogen, nr. 157/1.

Verzonden naar de commissie voor de Justitie

32. Wetsvoorstel (de heer Patrick Moriau) tot uitbreiding van de rechten van samenwonende werknemers in het kader van de werkloosheidsvergoeding, nr. 161/1.

Verzonden naar de commissie voor de Sociale Zaken

33. Wetsvoorstel (de heer Patrick Moriau) tot wijziging van het koninklijk besluit van 25 november 1991 houdende de werkloosheidsreglementering, nr. 162/1.

Verzonden naar de commissie voor de Sociale Zaken

34. Wetsvoorstel (de heer Claude Eerdekens) tot wijziging van de artikelen 308 en 309 van het Gerechtelijk Wetboek, nr. 163/1.

Verzonden naar de commissie voor de Justitie

35. Wetsvoorstel (de heer Richard Fournaux) tot wijziging van de wet van 14 juli 1991 betreffende de handelspraktijken en de voorlichting en bescherming van de consument teneinde een regeling te treffen voor het gebruik van de benaming "fabriekswinkel", nr. 164/1.

Verzonden naar de commissie voor het Bedrijfsleven, het Wetenschapsbeleid, het Onderwijs, de nationale wetenschappelijke en culturele Instellingen, de Middenstand en de Landbouw

Toelating tot drukken

Rgt art 64-2

1. Wetsvoorstel (de heren Patrick Moriau en Yvan Mayeur) betreffende de keuring van films die onder de ogen van kinderen beneden zestien jaar mogen worden gebracht, nr. 158/1.

2. Wetsvoorstel (de heren Daniel Bacquelaine, Hugo Coveliers en Pierre Lano en mevrouw Anne Barzin) betreffende het referendum in de ondernemingen en de overheidssector, nr. 159/1.

3. Wetsvoorstel (de heer Patrick Moriau) tot bescherming van de onderaanneming, nr. 160/1.

4. Wetsvoorstel (de heer Patrick Moriau) tot uitbreiding van de rechten van samenwonende werknemers in het kader van de werkloosheidsvergoeding, nr. 161/1.

5. Wetsvoorstel (de heer Patrick Moriau) tot wijziging van het koninklijk besluit van 25 november 1991 houdende de werkloosheidsreglementering, nr. 162/1.

6. Wetsvoorstel (de heer Claude Eerdekens) tot wijziging van de artikelen 308 en 309 van het Gerechtelijk Wetboek, nr. 163/1.

31. Proposition de loi (Mme Joëlle Milquet) portant interdiction du clonage des êtres humains, et des interventions ayant pour but d'introduire des modifications dans le génome de la descendance, n° 157/1.

Renvoi à la commission de la Justice

32. Proposition de loi (M. Patrick Moriau) visant à renforcer les droits des travailleurs cohabitants dans le cadre de l'indemnisation du chômage, n° 161/1.

Renvoi à la commission des Affaires sociales

33. Proposition de loi (M. Patrick Moriau) modifiant l'arrêté royal du 25 novembre 1991 portant réglementation du chômage, n° 162/1.

Renvoi à la commission des Affaires sociales

34. Proposition de loi (M. Claude Eerdekens) modifiant les articles 308 et 309 du Code judiciaire, n° 163/1.

Renvoi à la commission de la Justice

35. Proposition de loi (M. Richard Fournaux) modifiant la loi du 14 juillet 1991 sur les pratiques du commerce et sur l'information et la protection du consommateur en vue de réglementer l'usage de la dénomination "magasin d'usine", n° 164/1.

Renvoi à la commission de l'Economie, de la Politique scientifique, de l'Education, des Institutions scientifiques et culturelles nationales, des Classes moyennes et de l'Agriculture

Autorisation d'impression

Rgt art 64-2

1. Proposition de loi (MM. Patrick Moriau et Yvan Mayeur) relative au contrôle des films pouvant être vus par les enfants de moins de seize ans, n° 158/1.

2. Proposition de loi (MM. Daniel Bacquelaine, Hugo Coveliers et Pierre Lano et Mme Anne Barzin) sur le référendum dans l'entreprise et dans le secteur public, n° 159/1.

3. Proposition de loi (M. Patrick Moriau) visant la protection de la sous-traitance, n° 160/1.

4. Proposition de loi (M. Patrick Moriau) visant à renforcer les droits des travailleurs cohabitants dans le cadre de l'indemnisation du chômage, n° 161/1.

5. Proposition de loi (M. Patrick Moriau) modifiant l'arrêté royal du 25 novembre 1991 portant réglementation du chômage, n° 162/1.

6. Proposition de loi (M. Claude Eerdekens) modifiant les articles 308 et 309 du Code judiciaire, n° 163/1.

7. Wetsvoorstel (de heer Richard Fournaux) tot wijziging van de wet van 14 juli 1991 betreffende de handelspraktijken en de voorlichting en bescherming van de consument teneinde een regeling te treffen voor het gebruik van de benaming "fabriekswinkel", nr. 164/1.
8. Wetsvoorstel (de heer Jean-Jacques Viseur) tot wijziging van artikel 2 van de wet van 29 maart 1976 betreffende de gezinsbijslag voor zelfstandigen, nr. 165/1.
9. Wetsvoorstel (mevrouw Jacqueline Herzet) tot wijziging van artikel 369bis van het Strafwetboek betreffende de ontvoering van kinderen, nr. 166/1.
10. Wetsvoorstel (de heren Alfons Borginon en Ferdie Willems) tot wijziging van artikel 14 van de wet van 5 augustus 1991 betreffende de in-, uit- en doorvoer van wapens, munitie en speciaal voor militair gebruik dienstig materieel en daaraan verbonden technologie, met het oog op de versterking van de controlemogelijkheden van het parlement, nr. 167/1.
11. Wetsvoorstel (de heren Yves Leterme en Dirk Pieters) tot wijziging van het Wetboek der registratie-, hypotheek- en griffierechten, ter bevordering van de mobiliteit van natuurlijke personen, nr. 168/1.
12. Wetsvoorstel (de heren Yves Leterme en Dirk Pieters) tot wijziging van artikel 132 van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992 en artikel 61 van het koninklijk besluit tot uitvoering van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992, nr. 169/1.
13. Wetsvoorstel (de heer Jan Peeters) tot wijziging van de wet van 13 juli 1987 betreffende het kijk- en luistergeld, nr. 170/1.
14. Wetsvoorstel (de heer Jan Peeters) tot aanvulling van artikel 53 van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992, nr. 171/1.
15. Wetsvoorstel (de heer Jo Vandeurzen) tot aanvulling van artikel 10 van de wet van 23 mei 1990 inzake de overbrenging tussen Staten van de geïmmigreerde personen, nr. 172/1.
16. Wetsvoorstel (de heren Jan Peeters en Hans Bonte) houdende het sociaal statuut van de uitvoerende kunstenaars, nr. 173/1.
17. Wetsvoorstel (mevrouw Annemie Van de Casteele en de heer Alfons Borginon) tot wijziging van de artikelen 1ter en 1quater van het koninklijk besluit nr. 20 van 20 juli 1970 tot vaststelling van de tarieven van de belasting over de toegevoegde waarde en tot indeling van de goederen en de diensten bij die tarieven, nr. 174/1.
18. Wetsvoorstel (de heer Yves Leterme) tot wijziging van artikel 356 van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992, nr. 175/1.
7. Proposition de loi (M. Richard Fournaux) modifiant la loi du 14 juillet 1991 sur les pratiques du commerce et sur l'information et la protection du consommateur en vue de réglementer l'usage de la dénomination "magasin d'usine", n° 164/1.
8. Proposition de loi (M. Jean-Jacques Viseur) modifiant l'article 2 de la loi du 29 mars 1976 relative aux prestations familiales des travailleurs indépendants, n° 165/1.
9. Proposition de loi (Mme Jacqueline Herzet) modifiant l'article 369bis du Code pénal relatif à l'enlèvement d'enfants, n° 166/1.
10. Proposition de loi (MM. Alfons Borginon et Ferdie Willems) modifiant l'article 14 de la loi du 5 août 1991 relative à l'importation, à l'exportation et au transit d'armes, de munitions et de matériel devant servir spécialement à un usage militaire et de la technologie y afférente, en vue du renforcement du contrôle exercé par le parlement, n° 167/1.
11. Proposition de loi (MM. Yves Leterme et Dirk Pieters) modifiant le Code des droits d'enregistrement, d'hypothèque et de greffe afin de favoriser la mobilité des personnes physiques, n° 168/1.
12. Proposition de loi (MM. Yves Leterme et Dirk Pieters) modifiant l'article 132 du Code des impôts sur les revenus 1992 et l'article 61 de l'arrêté royal d'exécution du Code des impôts sur les revenus 1992, n° 169/1.
13. Proposition de loi (M. Jan Peeters) modifiant la loi du 13 juillet 1987 relative aux redevances radio et télévision, n° 170/1.
14. Proposition de loi (M. Jan Peeters) complétant l'article 53 du Code des impôts sur les revenus 1992, n° 171/1.
15. Proposition de loi (M. Jo Vandeurzen) complétant l'article 10 de la loi du 23 mai 1990 sur le transfèrement inter-étatique des personnes condamnées, n° 172/1.
16. Proposition de loi (MM. Jan Peeters et Hans Bonte) relative au statut social des artistes-exécutants, n° 173/1.
17. Proposition de loi (Mme Annemie Van de Casteele et M. Alfons Borginon) modifiant les articles 1ter et 1quater de l'arrêté royal n° 20 du 20 juillet 1970 fixant le taux de la taxe sur la valeur ajoutée et déterminant la répartition des biens et des services selon ces taux, n° 174/1.
18. Proposition de loi (M. Yves Leterme) modifiant l'article 356 du Code des impôts sur les revenus 1992, n° 175/1.

19. Wetsvoorstel (de heer Yves Leterme) tot wijziging van verscheidene belastingwetboeken, wat de voorziening van cassatie betreft, nr. 176/1.

20. Wetsvoorstel (de heer Yves Leterme) tot aanvulling van het Strafwetboek om misbruik van de vrijgevigheid van de bevolking strafbaar te stellen, nr. 177/1.

21. Wetsvoorstel (mevrouw Annemie Van de Casteele) tot wijziging van de gecoördineerde wetten van 18 juli 1966 op het gebruik van de talen in bestuurszaken, nr. 178/1.

22. Wetsvoorstel (de heren Yvan Mayeur, Patrick Moriau en Thierry Giet) betreffende de toepassing van de sociale zekerheid op de kunstenaars, nr. 179/1.

23. Wetsvoorstel (de heren Alfons Borginon en Geert Bourgeois, mevrouw Frieda Brepoels, de heer Danny Pieters, mevrouw Annemie Van de Casteele, de heer Karel Van Hoorebeke, mevrouw Els Van Weert en de heer Ferdy Willems) tot aanvulling van het Wetboek van Strafvordering, nr.180/1.

24. Wetsvoorstel (mevrouw Martine Dardenne) tot wijziging van artikel 22 van de wet van 3 januari 1933 op de vervaardiging van, de handel in en het dragen van wapens en op de handel in munitie, met betrekking tot de anti-persoonsmijnen, nr. 181/1.

25. Wetsvoorstel (de heer Jo Vandeurzen) tot aanvulling van artikel 143bis van het Gerechtelijk Wetboek, n° 183/1.

26. Voorstel van resolutie (de heer Peter Vanhoutte en mevrouw Mirella Minne) ter ondersteuning van de NAC-resolutie in de VN, nr. 184/1.

27. Voorstel (de heren Jan Mortelmans, Koen Bultinck en Guy D'haeseleer) tot wijziging van het Reglement van de Kamer van volksvertegenwoordigers, tot afschaffing van de eenvoudige motie, nr. 185/1.

Verzoek om advies van de Raad van State

Bij brief van 14 oktober 1999 heeft de voorzitter van de Kamer het advies van de Raad van State gevraagd over het wetsvoorstel van mevrouw Annemie Van de Casteele en de heren Karel Van Hoorebeke en Alfons Borginon tot wijziging van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen (nr.111/1).

Ter kennisgeving

19. Proposition de loi (M. Yves Leterme) modifiant divers codes fiscaux, en ce qui concerne le pourvoi en cassation, n° 176/1.

20. Proposition de loi (M. Yves Leterme) complétant le Code pénal afin de réprimer les appels abusifs à la générosité de la population, n° 177/1.

21. Proposition de loi (Mme Annemie Van de Casteele) modifiant les lois coordonnées du 18 juillet 1966 sur l'emploi des langues en matière administrative, n° 178/1.

22. Proposition de loi (MM. Yvan Mayeur, Patrick Moriau et Thierry Giet) relative à l'application de la sécurité sociale aux artistes, n° 179/1.

23. Proposition de loi (MM. Alfons Borginon et Geert Bourgeois, Mme Frieda Brepoels, M. Danny Pieters, Mme Annemie Van de Casteele, M. Karel Van Hoorebeke, Mme Els Van Weert et M. Ferdy Willems) complétant le Code d'instruction criminelle, n° 180/1.

24. Proposition de loi (Mme Martine Dardenne) modifiant l'article 22 de la loi du 3 janvier 1933 relative à la fabrication, au commerce et au port des armes et au commerce des munitions, en ce qui concerne les mines antipersonnel, n° 181/1.

25. Proposition de loi (M. Jo Vandeurzen) complétant l'article 143bis du Code judiciaire, n° 183/1.

26. Proposition de résolution (M. Peter Vanhoutte et Mme Mirella Minne) appuyant la résolution NAC introduite auprès des Nations unies, n° 184/1.

27. Proposition (MM. Jan Mortelmans, Koen Bultinck et Guy D'haeseleer) de modification du Règlement de la Chambre des représentants en vue de supprimer la motion pure et simple, n°185/1.

Demande d'avis au Conseil d'Etat

Par lettre du 14 octobre 1999, le président de la Chambre a demandé l'avis du Conseil d'Etat sur la proposition de loi de Mme Annemie Van de Casteele et MM. Karel Van Hoorebeke et Alfons Borginon modifiant la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers (n° 111/1).

Pour information

SEANCE PLENIERE
JEUDI 21 OCTOBRE 1999

COMMUNICATIONS

REGERING

Ingediende wetsontwerpen

De regering heeft de volgende wetsontwerpen ingediend :

- wetsontwerp betreffende grensoverschrijdende geldoverschrijvingen (nr. 182/1) waarvoor de spoedbehandeling door de regering werd gevraagd bij toepassing van artikel 80 van de Grondwet;

Verzonden naar de commissie voor het Bedrijfsleven, het Wetenschapsbeleid, het Onderwijs, de nationale wetenschappelijke en culturele Instellingen, de Middenstand en de Landbouw

- wetsontwerp houdende opheffing van de nietigheid van sommige wetsontwerpen (nr. 186/1) (aangelegenheid zoals bedoeld in artikel 78 van de Grondwet);

- wetsontwerp houdende opheffing van de nietigheid van sommige wetsontwerpen (nr. 187/1) (aangelegenheid zoals bedoeld in artikel 77 van de Grondwet).

Verzonden naar de commissie voor de Binnenlandse Zaken, de Algemene Zaken en het Openbaar Ambt

VAST COMITÉ VAN TOEZICHT
OP DE POLITIEDIENSTEN

Activiteitenverslag

Bij brief van 4 oktober 1999 zendt de voorzitter van het Vast Comité van toezicht op de politiediensten, overeenkomstig artikel 11 van de wet van 18 juli 1991 tot regeling van het toezicht op politie- en inlichtingendiensten, het activiteitenverslag 1999 van het Comité P over.

Ingediend ter griffie, in de bibliotheek en verzonden naar de bijzondere commissie belast met de parlementaire begeleiding van het Vast Comité van toezicht op de politiediensten

PLENAIRE VERGADERING
DONDERDAG 21 OKTOBER 1999

MEDEDELINGEN

GOUVERNEMENT

Dépôt de projets de loi

Le gouvernement a déposé les projets de loi suivants :

- projet de loi relatif aux virements d'argent transfrontaliers (n° 182/1), pour lequel l'urgence a été demandée par le gouvernement conformément à l'article 80 de la Constitution;

Renvoi à la commission de l'Economie, de la Politique scientifique, de l'Education, des Institutions scientifiques et culturelles nationales, des Classes moyennes et de l'Agriculture

- projet de loi relevant certains projets de loi de caducité (n° 186/1) (matière visée à l'article 78 de la Constitution);

- projet de loi relevant certains projets de loi de caducité (n° 187/1) (matière visée à l'article 77 de la Constitution).

Renvoi à la commission de l'Intérieur, des Affaires générales et de la Fonction publique

COMITÉ PERMANENT DE CONTRÔLE
DES SERVICES DE POLICE

Rapport d'activités

Par lettre du 4 octobre 1999, le président du Comité permanent de contrôle des services de police transmet, conformément à l'article 11 de la loi organique du 18 juillet 1991 du contrôle des services de police et de renseignements, le rapport d'activités 1999 du Comité P.

Dépôt au greffe, à la bibliothèque et renvoi à la commission spéciale chargée de l'accompagnement parlementaire du Comité permanent de contrôle des services de police

VAST COMITÉ VAN TOEZICHT OP DE INLICHTINGENDIENSTEN

Kostenstaat

Bij brieven van 1 september 1999 en 4 oktober 1999 zendt de voorzitter van het Vast Comité van toezicht op de inlichtingendiensten de kostenstaat van het Comité over wat de maanden juli en augustus 1999 betreft.

Ingediend ter griffie en verzonden naar de commissie voor de Comptabiliteit

Activiteitenverslag

Bij brief van 12 oktober 1999 zendt de voorzitter van het Vast Comité van toezicht op de inlichtingendiensten, overeenkomstig artikel 35 van de wet van 18 juli 1991 tot regeling van het toezicht op politie- en inlichtingendiensten, het activiteitenverslag 1999 van het Comité I over.

Ingediend ter griffie en in de bibliotheek

CONSTITUTIE

"Parlement wallon"

Bij brief van 20 oktober 1999 deelt de "Parlement wallon" mee dat hij zich ter vergadering van die dag heeft geconstitueerd.

Ter kennisgeving

Brusselse Hoofdstedelijke Raad

Bij brief van 20 oktober 1999 deelt de Brusselse Hoofdstedelijke Raad mee dat hij zich ter vergadering van die dag heeft geconstitueerd.

Ter kennisgeving

"Parlement de la Communauté française"

Bij brief van 19 oktober 1999 deelt de "Parlement de la Communauté française" mee dat het zich ter vergadering van die dag heeft geconstitueerd.

Ter kennisgeving

VARIA

Wensen van Zijne Majesteit de Koning

Bij brief van 15 oktober 1999 heeft de Kabinetschef van de Koning de wensen van Zijne Majesteit de Koning voor het welslagen van de werkzaamheden van onze Vergadering overgezonden.

Ter kennisgeving

COMITÉ PERMANENT DE CONTRÔLE DES SERVICES DE RENSEIGNEMENTS

Etat des dépenses

Par lettres des 1er septembre 1999 et 4 octobre 1999, le président du Comité permanent de contrôle des services de renseignements transmet l'état des dépenses effectuées par le Comité en ce qui concerne les mois de juillet et août 1999.

Dépôt au greffe et renvoi à la commission de la Comptabilité

Rapport d'activités

Par lettre du 12 octobre 1999, le président du Comité permanent de contrôle des services de renseignements transmet, conformément à l'article 35 de la loi organique du 18 juillet 1991 du contrôle des services de police et de renseignements, le rapport d'activités 1999 du Comité R.

Dépôt au greffe et à la bibliothèque

CONSTITUTION

Parlement wallon

Par message du 20 octobre 1999, le Parlement wallon fait connaître qu'il s'est constitué en sa séance de ce jour.

Pour information

Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale

Par message du 20 octobre 1999, le Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale fait connaître qu'il s'est constitué en sa séance de ce jour.

Pour information

Parlement de la Communauté française

Par message du 19 octobre 1999, le Parlement de la Communauté française fait connaître qu'il s'est constitué en sa séance de ce jour.

Pour information

DIVERS

Voeux de sa Majesté le Roi

Par lettre du 15 octobre 1999, le Chef de Cabinet du Roi a transmis les vœux de Sa Majesté le Roi pour le succès des travaux de notre Assemblée.

Pour information